

LAGAN

da

no

fi

sv

pt

es

el

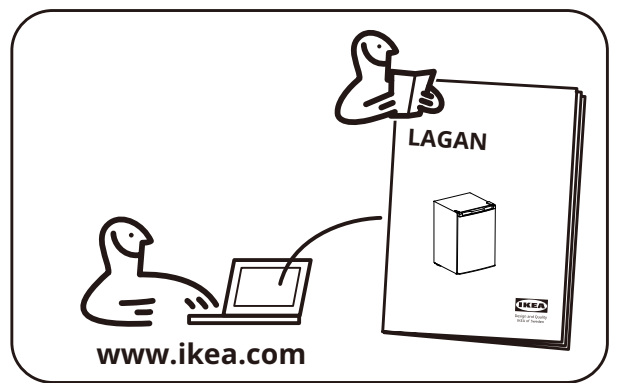
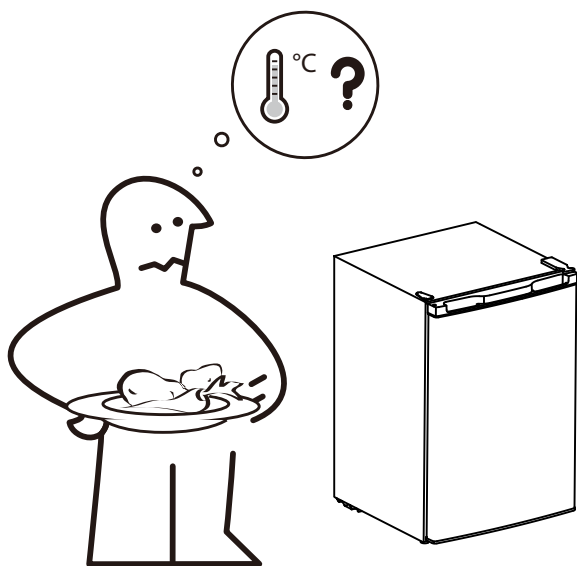
nl

cs



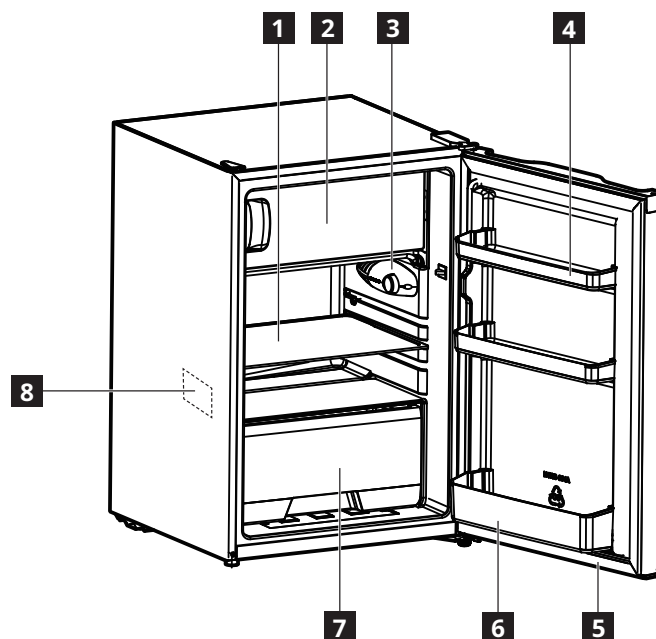
Design and Quality
IKEA of Sweden

DANSK	5
NORSK	9
SUOMI	13
SVENSKA	17
PORTUGUÊS	21
ESPAÑOL	26
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	31
NEDERLANDS	36
ČESKY	41



Beskrivelse af produktet

Produktoversigt



- 1** Glashylde
- 2** Frostrummet
- 3** Termostatknop og indvendigt lys
- 4** Dørhylde

- 5** Dørpakning
- 6** Flaskehylde
- 7** Grøntsagsskuffe
- 8** Typeskilt

Første brug

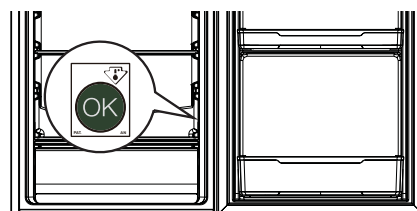
Slut apparatet til strømforsyningen. De ideelle temperaturer til opbevaring af madvarer er allerede indstillet fra fabrikken (middelværdier).

Hyl dernes placering i køleskabet har ingen indvirkning på det effektive energiforbrug.

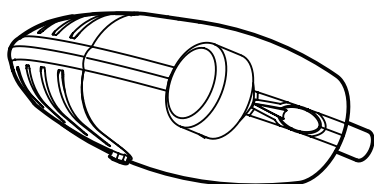
Bemærk: Når apparatet tændes, skal det køre i 4-5 timer for at nå den korrekte temperatur med henblik på opbevaring af et typisk indhold af madvarer.

Vigtigt!

I henhold til bestemmelser i visse lande skal apparatet være udstyret med en speciel enhed (se figuren nedenfor) i den nederste del af køleskabsrummet, der viser den koldeste zone i skabet.



Betjening



Sådan tændes apparatet

Sæt stikket i en stikkontakt, og justér temperaturen. Apparatet tænder og begynder at køre.

Indstilling af temperaturen

Temperaturen reguleres automatisk.

Sådan indstiller du temperaturen:

- Drej temperaturregulatoren mod en lavere indstilling for at reducere kulden.

- Drej temperaturregulatoren mod en højere indstilling for at øge kulden.
- ❶ Normalt er det passende at indstille til en mellemindstilling.

Justér temperaturindstillingen, og husk på, at temperaturen i apparatet afhænger af:

- rumtemperatur
- hvor ofte døren åbnes
- mængden af opbevarede madvarer
- apparatets placering.

Vigtigt! Hvis omgivelsestemperaturen er høj, eller hvis apparatet er helt fyldt op, og det er indstillet til den laveste temperatur, kan det køre konstant, hvilket kan medføre, at der dannes is på bagvæggen. I dette

tilfælde skal der indstilles en højere temperatur for at give mulighed for automatisk afrimning og dermed lavere energiforbrug.

Tips:

- Jo lavere temperaturen er, desto længere kan du opbevare madvarerne sikkert, og desto mere strøm bruger apparatet.
- Jo højere temperaturen er, desto hurtigere fordærvs de opbevarede madvarer, og desto mindre strøm bruger apparatet.

Sådan slukkes apparatet

Du slukker apparatet ved at dreje knappen for temperaturregulatoren, så den peger på positionen "OFF" (FRA), og derefter trække stikket ud af stikkontakten.

Køleskabsrum

Råd om køling af friske madvarer

- Læg låg på maden eller dæk den til, især hvis den har en stærk smag;
- Placer madvarerne således, at luften kan cirkulere frit omkring maden.
- Efterlad tilstrækkelig plads i køleskabsrummet, så luften kan cirkulere rundt om pakkerne. Derved opnår du den bedste ydeevne. Sørg også for, at der er tilstrækkeligt frirum forrest i køleskabet, så døren kan lukke helt til.
- Sæt ikke varm mad eller dampende væsker i køleskabet;

- Kød (alle typer): Indpakkes i egnet emballage og placeres på glashylden over grøntsagsskuffen. Opbevar kød i maksimalt 1-2 dage.
- Tilberedte madvarer og kolde retter: Tildækkes og placeres på en vilkårlig hylde.
- Frugt og grøntsager: Rengøres grundigt, og placeres i grøntsagsskuffen. Bananer, kartofler, løg og hvidløg må ikke opbevares i køleskabet, medmindre de er indpakkede.
- Smør og ost: Placeres i særlige lufttætte beholdere eller pakkes ind i aluminiumsfolie eller plastposer for at reducere luftmængden så meget som muligt.
- Flasker: Lukkes med propper og placeres i dørhylderne.

Frostrummet

Råd om nedfrysning af friske madvarer

- Mængden af madvarer, der kan indfryses inden for 24 timer, er vist på typeskiltet.
- Lad apparatet køre i mindst 2 timer på den koldeste indstilling, når du starter apparatet første gang eller efter en længere periode uden brug, før du lægger produkter i rummet.
- Lad ikke friske, ufrosne madvarer komme i berøring med madvarer, der allerede er frosne, for at undgå, at temperaturen i de frosne varer stiger.
- Pak madvarer ind for at beskytte dem mod evt. vand, fugt eller kondensvand. Dette forhindrer spredningen af evt. lugte i køleskabet, samtidig med at det også sikrer bedre opbevaring af frosne madvarer.
- Magre madvarer holder sig bedre og længere end fedtholdige madvarer. Salt reducerer madvarernes holdbarhed.

- Stil aldrig varme madvarer i fryseren. Nedkøling af varme madvarer før nedfrysning sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Du må ikke nedfryse delvist optøede madvarer.
- **Bemærk:** Læg aldrig madvarer eller drikkevarer på flaske i rummet til frosne madvarer.
- Efterlad tilstrækkelig plads i rummet til frosne madvarer, så luften kan cirkulere rundt om pakkerne. Derved opnår du den bedste ydeevne. Sørg også for, at der er tilstrækkeligt frirum forrest i køleskabet, så døren kan lukke helt til.

Råd om opbevaring af frosne madvarer

For at få den bedste ydelse af apparatet skal du:

- Sikre dig, at købte dybfrostvarer har været korrekt opbevaret hos den handlende.
- Sørg for, at frosne madvarer bringes fra supermarkedet til rummet til frosne madvarer på den kortest mulige tid.

- Ikke åbne døren alt for tit eller lade den stå åben længere end højst nødvendigt.
- Madvarer, der er tøet op, har meget kort holdbarhed og må ikke fryses ned igen.

Installation

⚠ ADVARSEL! Læs omhyggeligt sikkerhedsoplysningerne i brochuren om sikkerhed og garanti, før du installerer apparatet.

Tjekliste for installation

Dør

- ☐ Dør lukker helt tæt til skab på alle sider
- ☐ Dør er i niveau

Indstilling

- ☐ Køleskabet er i niveau

Strøm

- ☐ Vent i 4 timer
- ☐ Strøm i bolig tændt
- ☐ Køleskab tilsluttet stikkontakt

Slutkontroller

- ☐ Emballagemateriale er fjernet
- ☐ Køleskabstemperatur indstillet

Opstilling

- Følg den særskilte samlingsvejledning for at installere apparatet.
- Installér apparatet et sted, hvor rumtemperaturen svarer til klimaklassen angivet på enhedens typeskilt. Det sikrer korrekt drift af apparatet. Klimaklasser beskrives som følger:

Klimaklasse	Interval for omgivelsestemperatur
SN	10-32 °C
N	16-32 °C
ST	16-38 °C
T	16-43 °C

- "SN" angiver, at køleskabet kan bruges i et rum med et temperaturinterval på 10-32 °C.
- "N" angiver, at køleskabet kan bruges i et rum med et temperaturinterval på 16-32 °C.
- "ST" angiver, at køleskabet kan bruges i et rum med et temperaturinterval på 16-38 °C.
- "T" angiver, at køleskabet kan bruges i et rum med et temperaturinterval på 16-43 °C.

- ① Nogle funktionsproblemer kan opstå i visse apparatmodeller, når de fungerer uden for de angivne temperaturintervaller. Der kan kun garanteres korrekt drift inden for de angivne temperaturintervaller.

Ret henvendelse til sælgeren, vores kundeservice eller til det nærmeste autoriserede servicecenter, hvis du har spørgsmål om installationen.

- Ikke overskride udløbsdatoen, der er angivet af madvareproducenten.

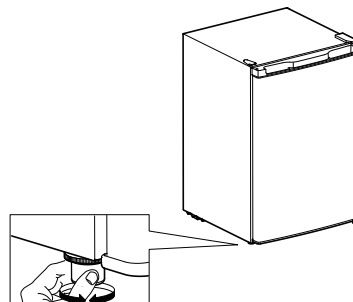
Placering

For at sikre den bedste ydelse skal apparatet installeres i god afstand fra varmekilder som f.eks. radiatorer, kedler, og direkte sollys. Sørg for, at luften kan cirkulere frit omkring kabinettets bagside.

Indstilling af produktet i vater

Hvis apparatet står en smule skævt, skal du justere de to fødder på forsiden af apparatet for at bringe apparatet i vater. Se detaljerede instruktioner i samlingsvejledningen.

1. Træk stikket på apparatets netledning ud af stikkontakten.
2. Drej foden med uret for at hæve apparatet. Drej foden mod uret for at sænke apparatet.



Rengør apparatet

Inden du tager apparatet i brug første gang, skal du rengøre det for at fjerne den typiske lugt, det har, når det er helt nyt.

1. Sørg for, at ledningen til apparatet er trukket ud af stikkontakten.
2. Aftør indvendigt med en blød, fugtig klud.
3. Vask det interne tilbehør med lunkent vand og noget neutralt rengøringsmiddel, og tør grundigt derefter.

FORSIGTIG!

Brug ikke slibende, kloridholdige eller syrlige rengøringsmidler eller opløsningsmidler.

- Brug ikke skurende eller slibende svampe. Metaloverfladerne kan korroderes.
- Rengør aldrig tilbehøret i opvaskemaskinen. De kan blive deformet.

Elektrisk tilslutning

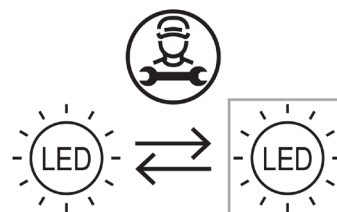
⚠ FORSIGTIG! Eventuelt elarbejde, der kræves for at installere apparatet, skal udføres af en autoriseret elektriker eller en kompetent person.

⚠ ADVARSEL! Apparatet skal jordforbindes. Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død, brand eller elektrisk stød. Producenten påtager sig intet ansvar, hvis sikkerhedsforanstaltningerne ikke overholdes. Dette apparat overholder forskrifterne i EØF-direktiverne.

Udskiftning af belysningen

Apparatet er udstyret med en LED til indvendig belysning.

Lysenheden må kun udskiftes af en autoriseret tekniker. Kontakt dit autoriserede servicecenter. Se altid den komplette oversigt over autoriserede servicecentre bagerst i brochuren Sikkerhed og garanti eller den fulde brugervejledning for hurtig service, og ring til det telefonnummer, der er relevant for dig.

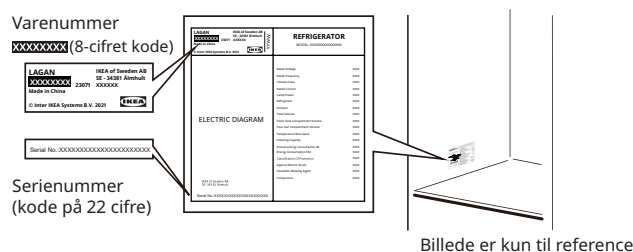


Tekniske oplysninger

Produktkategori	
Produkttype	Køleskab
Installationstype	Fritstående
Produktmål	
Højde	832 mm
Bredde	550 mm
Dybde	570 mm
Nettorumfang	
Køleskab	97,0 l
Fryser	16,0 l
Afrimningssystem	
Køleskab	Manuel
Fryser	Manuel
Andre specifikationer	
Antal stjerner	***
Afrimningstid	9 timer
Energiforbrug	143 kWh/år
Støjniveau	41 dB(A)
Energiklasse	E
Nominal spænding	220-240 V~
Nominal frekvens	50 Hz
Lyskilde i energieffektivitetsklasse	Fritaget

Bemærk: Oplysninger om produktet i produkt databasen kan tilgås ved at scanne QR-koden på EPREL-mærkaten.

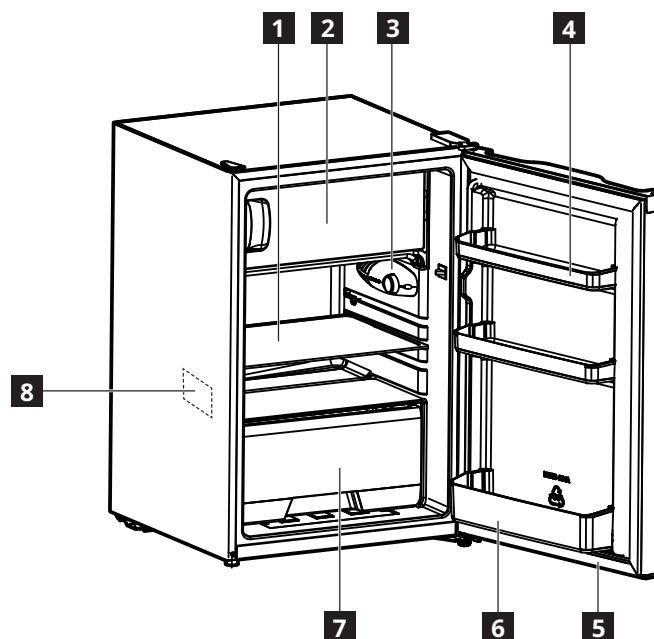
i Varenummer og serienummer findes på typeskiltet på apparatets indvendige venstre side.



Du kan hente den komplette version på www.ikea.com

Produktbeskrivelse

Produktoversikt



1 Glasshyller

2 Fryseboks

3 Temperaturregulering og innvendig lys

4 Dørhylle

5 Dørpakning

6 Flaskeholder

7 Grønnsaksskuff

8 Strømetikett

Første bruk

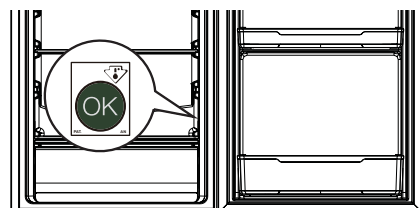
Kople apparatet til strømforsyningen. De ideelle matlagringstemperaturene er allerede fabrikkinnstilt (mellomliggende).

Plasseringen av hyllene i kjøleskapet har ingen innvirkning på effektiv energibruk.

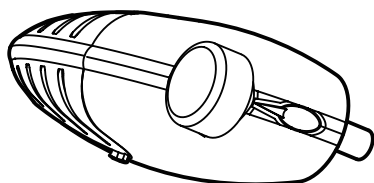
Merk: Etter å ha blitt slått på, trenger apparatet 4–5 timer for å oppnå riktig temperatur for å lagre et typisk matvolum.

Viktig!

I samsvar med reguleringer i enkelte land, må den leveres med en spesiell enhet (se bilde nedenfor) plassert i apparatets nedre kjøleskapskammer for å indikere den kaldeste sonen.



Drift



Slå på apparatet

Sett støpselet inn i en stikkontakt, og juster temperaturen. Apparatet slås på og begynner å gå.

Justere temperaturen

Temperaturen reguleres automatisk.

Slik justerer du temperaturen:

- Drei temperaturregulatoren mot en lavere stilling for å få mindre kulde.

- Drei temperaturregulatoren mot en høyere stilling for å få mer kulde.
- ❗ En middels innstilling er som regel best egnet.

Juster temperaturinnstillingene samtidig som det hensyntas at temperaturen inne i apparatet avhenger av:

- romtemperatur
- hvor ofte døren åpnes
- mengden matvarer som oppbevares
- plasseringen av apparatet

Viktig! Hvis omgivelsestemperaturen er høy eller apparatet er helt fylt og apparatet er stilt inn med laveste temperatur, kan det føre til at det kontinuerlig

dannes frost på den bakre veggen. I dette tilfellet må det velges en høyere temperatur, for å tillate automatisk avising og dermed redusert energibruk.

Tips:

- Jo lavere temperatur, desto lenger kan du trygt oppbevare maten og desto mer strøm bruker apparatet.
- Jo høyere temperatur, desto raskere forringes maten din og desto mindre strøm bruker apparatet.

Slå av apparatet

For å slå av apparatet, må du sette temperaturregulatorknappen på "OFF", og trekke støpselet ut av stikkontakten.

Kjøledelen

Tips for nedkjøling av fersk mat

- Dekk til eller pakk inn maten, spesielt dersom den har sterk smak.
- Plasser maten slik at luft kan sirkulere rundt den.
- For best resultat, må det være nok rom i kjøleskapsdelen til at luft kan sirkulere rundt innpakningene. Sørg også for at det er tilstrekkelig med plass foran i kjøleskapet slik at døren lukkes ordentlig.
- Ikke oppbevar varm mat eller fordampende væsker i kjøleskapet.

- Kjøtt (alle typer): pakkes i en egnet innpakning og plasseres på glasshyllen over grønnsaksskuffen. Oppbevar kjøtt maksimalt 1–2 dager.
- Kokt mat og kalde retter: dekk til og plasser på ønsket hylle.
- Frukt og grønnsaker: rengjør nøye og plasser i grønnsaksskuffen. Bananer, tomater, løk og hvitløk skal kun oppbevares innpakket i kjøleskapet.
- Smør og ost: plasseres i spesielle lufttette beholdere, eller pakkes inn i aluminiumsfolie eller en polyetylenpose for å unngå så mye luft som mulig.
- Flasker: lukkes med kork og plasseres i dørballongene.

Fryseboks

Tips for frysing av fersk mat

- Den største mengden ferske matvarer som kan dypfrys på 24 timer vises på typeskiltet.
- Ved første oppstart etter en lang periode uten bruk, må apparatet være på i minst 2 timer på den kaldeste innstillingen før det legges inn matvarer.
- Ikke la fersk mat som ikke er dypfroset, komme i kontakt med mat som allerede er dypfroset. Hvis dette skjer, kan temperaturen i sistnevnte bli varmere.
- Pakk inn mat for å beskytte den mot vann, fuktighet eller kondens. Det hindrer spredning av eventuell lukt i kjøleskapet, samtidig som det sikrer bedre oppbevaring av frossen mat.
- Magre matvarer kan oppbevares lenger enn fettholdige matvarer, salt reduserer holdbarhetstiden.
- Plasser aldri varm mat i fryseren. Avkjøling av varm mat før frysing sparer energi og forlenger levetiden til apparatet.
- Ikke frys delvis opptint mat på nytt.

- **Merk:** Plasser aldri mat på krukke eller drikke i frossenmat-kammeret.
- For best resultat, må det være nok rom i frossenmat-kammeret til at luft kan sirkulere rundt innpakningene. Sørg også for at det er tilstrekkelig med plass foran i kjøleskapet slik at døren lukkes ordentlig.

Tips for lagring av dypfroste matvarer

For å få best mulig ytelse fra dette apparatet bør du gjøre følgende:

- Kontroller at dypfroste matvarer kjøpt i butikk ble riktig oppbevart i butikken.
- Sørg for at froste matvarer bringes fra matbutikken til frossenmat-kammeret på kortest mulig tid.
- Unngå å åpne døren unødvendig, og ikke la døren stå åpen lenger enn nødvendig.
- Matvarer forderver raskt når de er tint, de kan ikke dypfrys på nytt.
- Ikke overskrid holdbarhetstiden fra matvareprodusenten.

Installasjon

⚠ ADVARSEL! Før du installerer apparatet, må du lese sikkerhetsinformasjonen i sikkerhets- og garantiheftet nøye.

Installasjonssjekkliste

Dør

☐ Døren forsegles fullstendig til kabinettet på alle sider

☐ Døren er i vater

Vatring

☐ Kjøleskapet er i vater

Strøm

☐ Vent 4 timer

☐ Hovedsikringen er på

☐ Kjøleskapet er koblet til

Siste kontroller

☐ Emballasjen er fjernet

☐ Valgt kjøleskapstemperatur

Plassering

- Følg de separate monteringsinstruksjonene for å installere dette apparatet.
- Dette apparatet skal installeres på et sted hvor omgivelsestemperaturen samsvarer med klimaklassen som er oppgitt på strømetiketten på apparatet. Dette sikrer riktig drift av apparatet. Forklaring av klimaklasser er som følger:

Klimaklasse	Omgivelsestemperaturområde
SN	+10 °C til +32 °C
N	+16 °C til +32 °C
ST	+16 °C til +38 °C
T	+16 °C til +43 °C

- «SN» indikerer at dette kjøleapparatet er beregnet for bruk i omgivelsestemperaturer fra 10 °C til 32 °C.
- «N» indikerer at dette kjøleapparatet er beregnet for bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 32 °C.
- «ST» indikerer at dette kjøleapparatet er beregnet for bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 38 °C.
- «T» indikerer at dette kjøleapparatet er beregnet for bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 43 °C.

i For noen modeller av apparater kan det oppstå funksjonsproblemer når de fungerer utenfor de angitte temperaturområdene. Korrekt drift kan bare garanteres ved bruk innenfor det oppgitte temperaturområdet.
Dersom du er i tvil om montering, bes du kontakte leverandøren, vår kundeservice eller nærmeste autoriserte servicesenter.

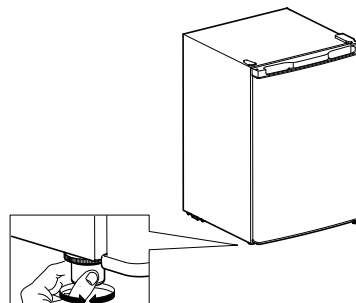
Plassering

Du får best ytelse hvis du installerer apparatet unna varmekilder som sentralvarmeapparater, varmtvannsbeholdere og direkte sollys. Sørg for at luften har fri flyt rundt baksiden av kabinettet.

Nivellere apparatet

Dersom apparatet heller, justeres de to føttene foran på apparatet for å nivellere apparatet. Se separate monteringsinstruksjoner for detaljerte instruksjoner.

- Frakoble apparatets støpsel fra strømuttaket.
- Vri foten med klokkeretningen for å heve apparatet. Vri foten mot klokkeretningen for å senke apparatet.



Rengjøring av apparatet

Før du bruker apparatet for første gang, må du rengjøre det for å fjerne lukten som et helt nytt produkt pleier å ha.

- Sjekk at apparatet er koblet fra strømforsyningen.
- Tørk av innsiden med en myk og fuktig klut.
- Vask tilbehøret innvendig med lunkent vann og litt nøytral såpe, og tørk deretter grundig.

FORSIKTIG!

Ikke bruk slipende, klorholdige eller syreholdige rengjøringsmidler eller løsemidler.

- Ikke bruk skuresvamp eller skuremidler. Metalloverflatene kan ruste.
- Vask aldri tilbehøret i oppvaskmaskinen. De risikerer å bli deformert.

Elektrisk tilkobling

⚠ FORSIKTIG! Elektrisk arbeid nødvendig for å installere dette apparatet må utføres av kvalifisert elektriker eller kompetent person.

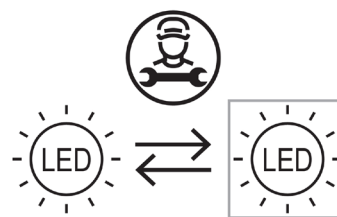
⚠ ADVARSEL! Dette apparatet må jordes. Hvis du forsømmer disse instruksjonene, kan det føre til dødsfall, brann eller elektrisk støt.

Produsenten avviser ethvert ansvar dersom disse sikkerhetstiltakene ikke følges. Dette apparatet overholder EU-direktivene.

Bytte ut belysningen

Apparatet er utstyrt med en LED-lampe for innvendig belysning.

Kun en autorisert tekniker tillates å bytte lysenheten. Kontakt ditt autoriserte servicesenter. For å få en raskere service, bør du alltid sjekke den fullstendige listen over autoriserte kundesentre bakerst i sikkerhets- og garantiheftet eller i den komplette brukerhåndboken, og ringe det telefonnummeret som gjelder for deg.

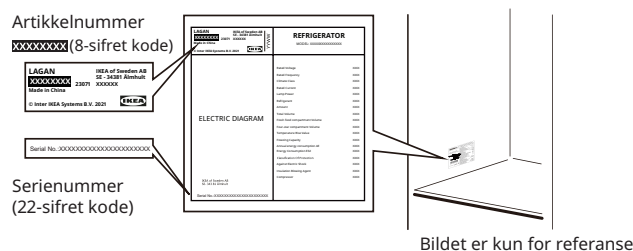


Teknisk informasjon

Produktkategori	
Produkttype	Kjøleskap
Installasjonstype	Frittstående
Produktmål	
Høyde	832 mm
Bredde	550 mm
Dybde	570 mm
Nettovolum	
Kjøleskap	97,0 L
Fryseboks	16,0 L
Avisingssystem	
Kjøleskap	Manuelt
Fryseboks	Manuelt
Andre spesifikasjoner	
Stjernevurdering	***
Temperaturstigningstid	9 timer
Strømforbruk	143 kWh/år
Støynivå	41 dB(A)
Energiklasse	E
Nominell spenning	220 - 240 V~
Nominell frekvens	50 Hz
Lyskilde i energieffektivitetsklassen	Unntatt

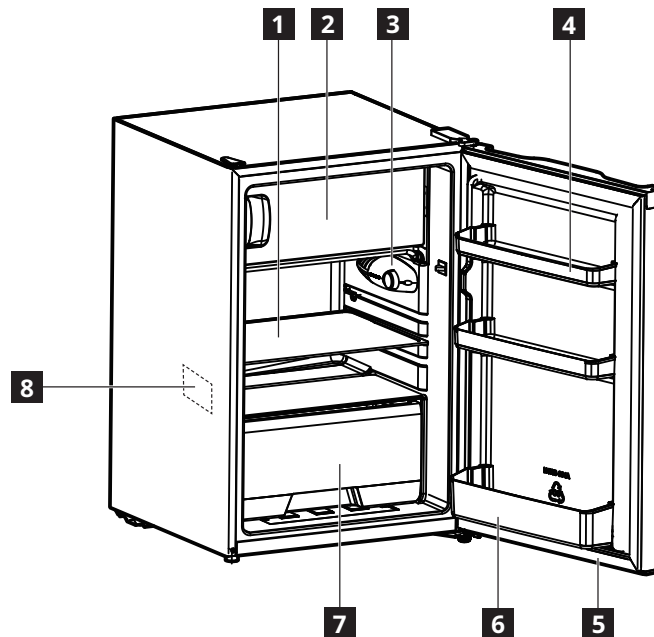
Merk: Du får tilgang til informasjon om produktet i produkt databasen vår ved å skanne QR-koden på EPREL-etiketten.

❶ Varenummeret og serienummeret vises på typeskiltet, på indre venstre side av apparatet.



Tuotteen kuvaus

Tuotteen yleiskuvaus



- 1** Lasihylly
- 2** Pakastinosa
- 3** Lämpötilansäädin ja sisävalo
- 4** Ovihylly

- 5** Oven tiiviste
- 6** Pullohylly
- 7** Vihanneslaatikko
- 8** Tyypikilpi

Ensimmäinen käyttökerta

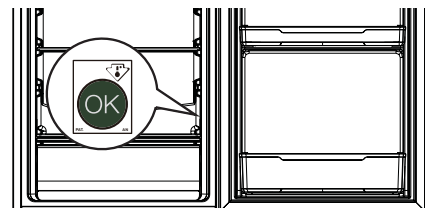
Liitä laite pistorasiaan. Ihanteelliset elintarvikkeiden säilytyslämpötilat on säädetty valmiiksi tehtaalla (keskitasolle).

Jääkaapin hyllyjen sijoittelulla ei ole vaikutusta energiankulutukseen.

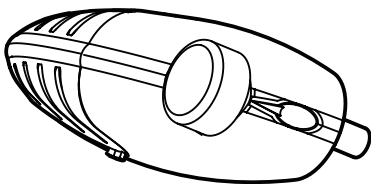
Huomaa: Käynnistyksen jälkeen laite saavuttaa oikean lämpötilan tyyppillisen ruokamäärän säilyttämiseksi 4-5 tunnin kuluessa.

Tärkeää!

Joidenkin maiden määräysten mukaisesti kylmälaite on varustettava erityisellä laitteella (katso alla oleva kuva), joka sijoitetaan jääkaappiosaston alatilaa osoittamaan laitteen kylmimmän alueen.



Käyttö



Päällekytkentä

Yhdistä pistoke pistorasiaan ja säädä lämpötila. Laite kytkeytyy päälle ja alkaa toimia.

Lämpötilan säätäminen

Lämpötilaa säädellään automaattisesti.

Lämpötilaa säädetään seuraavasti:

- Käännä lämpötilan säädintä kohti matalampaa asetusta kylmyyden vähentämiseksi.

- Käänä lämpötilan säädintä kohti korkeampaa asetusta kylmyyden lisäämiseksi.
- ❗ Keskiasetus on yleensä sopivin.

Valitse asetus ottaen huomioon, että laitteen sisälämpötilaan vaikuttavat seuraavat seikat:

- huoneen lämpötila
- oven avaustiheys
- säilytettävien elintarvikkeiden määrä
- kylmälaitteen sijoituspaikka.

Tärkeää! Jos ympäristön lämpötila on korkea tai kylmälaite on täynnä ja lämpötilaksi asetetaan alin lämpötila, kylmälaite voi käydä koko ajan, jolloin takaseinään muodostuu jäätä. Aseta tässä

tapauksessa korkeampi lämpötila automaattisen sulatuksen käynnistämiseksi, jolla voit säästää energiaa.

Vinkkejä:

- Mitä alhaisempi lämpötila, sitä pidempään voit säilyttää ruokasi turvallisesti ja sitä enemmän laite kuluttaa virtaa.
- Mitä korkeampi lämpötila, sitä nopeammin säilytetty ruoka pahenee ja sitä vähemmän laite kuluttaa virtaa.

Kytchentä pois päältä

Kytket laitteen pois päältä kääntämällä lämpötilan säätimen nupin osoittamaan kohtaa "OFF" ja irrottamalla sitten pistokkeen pistorasiasta.

Jääkaappiosasto

Vinkkejä raakojen ruoka-aineiden jäädyttämiseen

- Peitä tai kääri ruoka, etenkin jos siinä on vahva maku.
- Sijoita elintarvikkeet siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti niiden ympärillä.
- Parhaan suorituskyvyn saamiseksi jätä jääkaappiosastoon riittävästi vapaata tilaa, jotta ilma kiertää pakkausten ympärillä. Jätä riittävästi tilaa myös eteen, jotta ovi sulkeutuu tiiviisti.
- Älä säilytä lämmintä ruokaa tai haihtuvia nesteitä jääkaapissa.

- Liha (kaikenlainen): laita sopivaan pakkaukseen ja aseta vihanneslaatikon päällä olevalle lasihyllylle. Säilytä lihaa korkeintaan 1–2 päivää.
- Kypsennetyt ruoat ja kylmät ruoat: suojaa ja aseta mille tahansa hyllylle.
- Hedelmät ja vihannekset: puhdista huolella ja aseta vihanneslaatikkoon. Banaaneja, perunoita, sipulia ja valkosipulia ei saa säilyttää jääkaapissa ilman pakkausta.
- Voi ja juusto: aseta erityisiin ilmatiiviisiin rasioihin tai kääri alumiinifolioon tai polyeteenipusseihin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Pullot: sulje korkeilla ja aseta ovihyllyille.

Pakastinosa

Vinkkejä tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen

- Arvokilpeen on merkitty 24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden määrä.
- Kun käynnistät laitteen ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään 2 tuntia kylmemmällä asetuksella ennen ruokien laittamista siihen.
- Älä anna tuoreiden, pakastamattomien ruokien koskettaa jo pakastettuja ruokia, jotta niiden lämpötila ei nouse.
- Pakkaa elintarvikkeet niiden suojaamiseksi vedeltä, kosteudelta tai kondenssivedeltä; näin estät hajujen leviämisen jääkaapissa ja varmistat myös pakastettujen elintarvikkeiden paremman säilytyksen.
- Vähärasvaiset elintarvikkeet säilyvät paremmin ja pitempään rasvaisiin verrattuna. Suola lyhentää ruoan säilytysaikaa.
- Älä koskaan laita lämmintä ruokaa pakastimeen. Kuumien ruokien jäädyttäminen ennen pakastamista säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.

- Älä pakasta osittain sulatettuja elintarvikkeita uudelleen.
- **Huomaa:** Älä laita pullotettuja ruokia tai juomia pakastelokeroon.
- Parhaan suorituskyvyn saamiseksi jätä pakastelokeroon riittävästi vapaata tilaa, jotta ilma kiertää pakkausten ympärillä. Jätä riittävästi tilaa myös eteen, jotta ovi sulkeutuu tiiviisti.

Vinkkejä pakastettujen ruokien säilyttämiseen

Tämä kylmälaite toimii parhaiten, kun toimit seuraavasti:

- Varmista, että valmispakasteet on säilytetty kaupassa asianmukaisesti.
- Laita pakasteet pakastelokeroon mahdollisimman nopeasti ostoksilla käynnin jälkeen.
- Älä avaa ovea usein, äläkä jätä sitä auki pidemmäksi aikaa kuin on tarpeen.
- Sulatettu pakaste pilaantuu nopeasti, eikä sitä saa pakastaa uudelleen.
- Älä ylitä ruoan valmistajan ilmoittamaa viimeistä käyttöpäivää.

Asennus

VAROITUS! Ennen kuin asennat laitteen, lue huolellisesti Turvallisuus ja takuu -esitteen turvallisuustiedot.

Asennuksen tarkastuslista

Ovi

- ☐ Ovi tiivistää kaapin kaikista sivuista
- ☐ Ovi on vaakasuorassa

Vaaitus

- ☐ Jääkaappi on vaakasuorassa

Sähkövirta

- ☐ Odota 4 tuntia
- ☐ Kotitalouden virransyöttö on kytketty päälle
- ☐ Jääkaappi on yhdistetty virransyöttöön

Lopputarkastukset

- ☐ Pakkausmateriaalit on poistettu
- ☐ Jääkaapin lämpötila asetettu

Paikoilleen asettaminen

- Noudata laitteen asentamisessa erillisiä asennusohjeita.
- Asenna tämä laite paikkaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua ilmastoluokkaa. Tämä varmistaa laitteen oikean toiminnan. Ilmastoluokkien selitys on seuraava:

Ilmastoluokka	Ympäristön lämpötila-alue
SN	10–32°C
N	16–32°C
ST	16–38°C
T	16–43°C

- "SN" ilmaisee, että tämä kylmälaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 10–32°C.
- "N" ilmaisee, että tämä kylmälaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 16–32°C.
- "ST" ilmaisee, että tämä kylmälaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 16–38°C.
- "T" ilmaisee, että tämä kylmälaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötilassa 16–43°C.

- ① Joissakin malleissa saattaa esiintyä tiettyjä toiminnallisia ongelmia, jos niitä käytetään määritettyjen lämpötila-alueiden ulkopuolella. Oikea toiminta voidaan taata vain määritettyjen lämpötila-alueiden sisällä. Jos sinulla on epäilyksiä asennuksesta, ota yhteyttä myyjään, asiakaspalveluumme tai lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

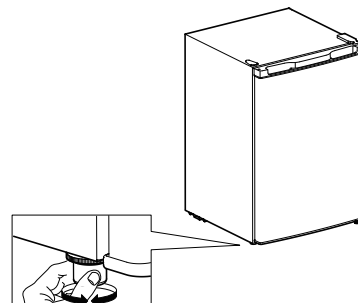
Sijainti

Parhaan toiminnan takaamiseksi asenna kylmälaite etäälle lämmönlähteistä, kuten patterit, lämminvesivaraajat ja suora auringonvalo. Varmista, että ilma kiertää vapaasti jääkaapin takana.

Laitteen vaakasuoraan asettaminen

Jos laite on kallellaan johonkin suuntaan, säädä kahta jalkaa laitteen edessä laitteen saamiseksi vaakasuoraan. Tarkemmat ohjeet löytyvät erillisestä asennusohjeesta.

1. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta.
2. Nosta laitetta kääntämällä jalkaa myötäpäivään. Laske laitetta kääntämällä jalkaa vastapäivään.



Laitteen puhdistaminen

Ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa puhdista laite uuden tuotteen tyyppillisen hajun poistamiseksi.

1. Varmista, että laite on irrotettu virransyötöstä.
2. Pyyhi sisäpuoli pehmeällä kostealla liinalla.
3. Pese kaikki sisäosat lämpimällä vedellä ja neutraalilla saippualla ja kuivaa sitten huolellisesti.

HUOMIO!

Älä käytä hankaavia, klooripitoisia tai happamia puhdistusaineita tai liuottimia.

- Älä käytä raapivia tai hankaavia sieniä. Metallipinnat voivat syöpyä.
- Älä pese varusteita astianpesukoneessa. Ne voivat vääntyä.

Sähkökytkentä

VAROITUS! Kaikki laitteen asennukseen tarvittavat sähkötyöt saa suorittaa vain ammattitaitoinen sähköasentaja tai vastaava pätevä henkilö.

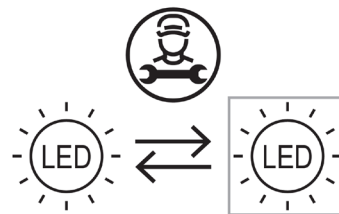
VAROITUS! Tämä laite on maadoitettava. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa kuoleman, tulipalon tai sähköiskun.

Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista, mikäli näitä turvallisuusohjeita ei ole noudatettu. Tämä kylmälaite on ETY:n direktiivien mukainen.

Lampun vaihtaminen

Laite on varustettu LED-lampulla sisätilan valaisua varten.

Vain valtuutettu teknikko saa vaihtaa valaistuslaitteen. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Jos haluat nopeamman huollon, tutustu aina Turvallisuus ja takuu -lehtisen tai täydellisen käyttöoppaan lopussa olevaan valtuutettujen huoltoliikkeiden täydelliseen luetteloon ja soita vastaaviin puhelinnumeroihin.

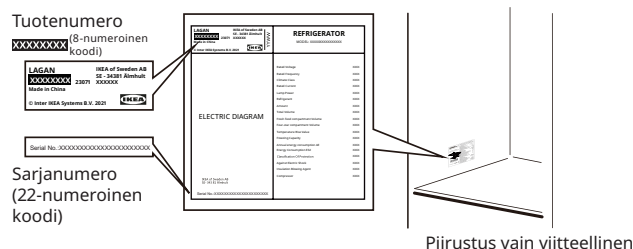


Tekniset tiedot

Tuotteen luokka	
Tuotteen tyyppi	Jääkaappi
Asennustyyppi	Vapaasti seisova
Tuotteen mitat	
Korkeus	832 mm
Leveys	550 mm
Syvyys	570 mm
Nettotilavuus	
Jääkaappi	97,0 l
Pakastin	16,0 l
Sulatusjärjestelmä	
Jääkaappi	Manuaalinen
Pakastin	Manuaalinen
Muut tekniset tiedot	
Tähtiluokitus	***
Lämpötilan kohoamisaika	9 tuntia
Energiankulutus	143 kWh/vuosi
Melutaso	41 dB(A)
Energialuokka	E
Nimellisjännite	220–240 V~
Nimellistaajuus	50 Hz
Valolähteen energiatehokkuusluokka	Vapautus

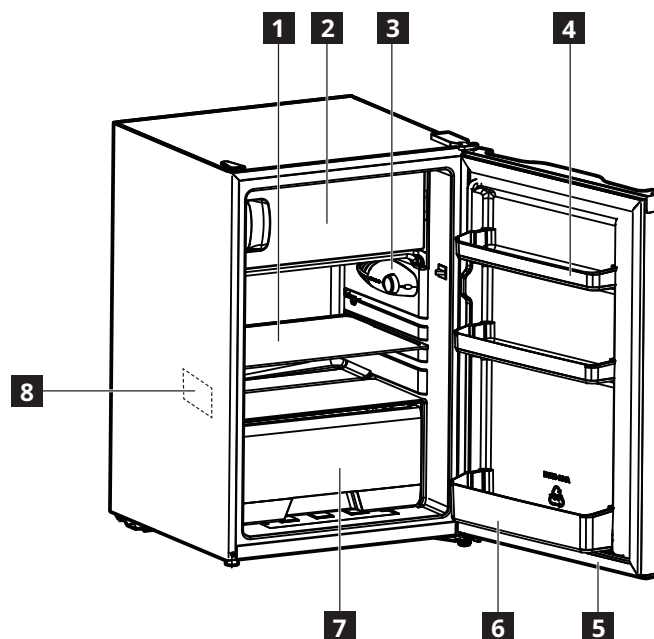
Huomaa: Tuotetietokannan tuotetietoihin pääsee käsiksi skannaamalla EPREL-etiketissä olevan QR-koodin.

① Tuotteen numero ja sarjanumero sijaitsevat arvokilvessä laitteen sisällä vasemmalla puolella.



Beskrivning av produkten

Produktöversikt



1 Glashylla

2 Avfrostning av frysacket

3 Temperaturreglage och innerbelysning

4 Dörrhylla

5 Dörrtätning

6 Flaskhylla

7 Grönsakslåda

8 Typskylt

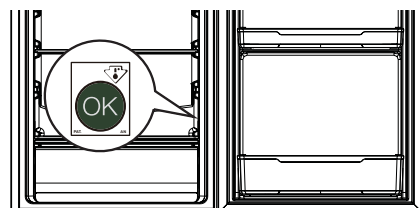
Användning för första gången

Anslut apparaten till strömförsörjningen. De bästa förvaringstemperaturerna för livsmedel är redan fabriksinställda (medelhög). Hyllornas placering i kylskåpet har ingen inverkan på en effektiv energianvändning.

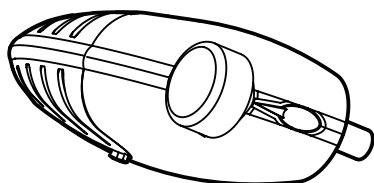
Obs: Efter att apparaten har slagits på behöver den 4–5 timmar för att uppnå korrekt temperatur för att förvara en typisk volym mat.

Viktigt!

I enlighet med bestämmelser i vissa länder måste den vara försedd med en speciell enhet (se bilden nedan) placerad i kylskåpets nedre del för att indikera den kallaste zonen i den.



Drift



Slå på

Sätt i stickkontakten i ett eluttag och justera temperaturen. Apparaten slås på och dess drift påbörjas.

Justera temperaturen

Temperaturen regleras automatiskt.

Justera temperaturen:

- Vrid temperaturreglaget mot en lägre inställning för att höja temperaturen.

- Vrid temperaturreglaget mot en högre inställning för att sänka temperaturen.
- ① En inställning i mitten är i regel bäst.

Justera temperaturinställningen och tänk på att temperaturen inne i produkten beror på:

- rumstemperatur
- hur ofta dörren öppnas
- mängden matvaror som förvaras
- produktens placering

Viktigt! Om omgivningstemperaturen är hög eller om produkten är full av matvaror samtidigt som den är inställd på den lägsta temperaturen, kan den komma att gå oavbrutet och orsaka frost på den

bakre väggen. I detta fall måste en högre temperatur ställas in för att möjliggöra automatisk avfrostning och därmed reducerad energiförbrukning.

Tips:

- Ju lägre inställd temperatur, desto längre tid kan maten förvaras säkert. Apparaten förbrukar dock mer elektricitet.
- Ju högre inställd temperatur, desto snabbare blir maten som förvaras dålig. Apparaten förbrukar dock mindre elektricitet.

Stänga av

Du kan stänga av apparaten genom att vrida temperaturreglaget till det pekar mot läget "OFF" Dra sedan ut stickkontakten från eluttaget.

Kylskåpets utrymme

Tips för kylning av färska livsmedel

- Täck över eller förpacka maten, särskilt om den har en stark smak.
- Placera maten så att luften kan cirkulera fritt runt den.
- Uppnå bäst prestanda genom att lämna tillräckligt med utrymme i kylskåpet för att luft ska kunna cirkulera runt förpackningarna. Lämna också tillräckligt utrymme på framsidan så att dörren kan stängas ordentligt.
- Förvara inte varm mat eller flyktiga vätskor i kylskåpet.

- Kött (alla typer): linda in i en lämplig förpackning och placera det på glashyllan ovanför grönsakslådan. Förvara kött i högst 1–2 dagar.
- Tillagad mat och kalla rätter: täck och placera på valfri hylla.
- Frukt och grönsaker: rengör noggrant och lägg i grönsakslådan. Bananer, potatis, lök och vitlök får inte förvaras i kylan om de inte är förpackade.
- Smör och ost: Placera i en speciell lufttät behållare eller linda in aluminiumfolie eller en polyetenpåse för att utesluta så mycket luft som möjligt.
- Flaskor: stäng med lock och placera på dörrhyllorna.

Avfrostning av frysfacket

Tips för att frysa färsk mat

- Mängden livsmedel som kan frysas in under 24 timmar anges på typskylten.
- Vid första uppstart eller efter en period utan användning bör du låta apparaten vara i drift under minst två timmar på den kallaste inställningen innan varor läggs i facket.
- Låt inte färsk, ej infrost mat komma i kontakt med redan infrost mat för att temperaturen inte skall öka i den infrysade maten.
- Slå in mat för att skydda den från vatten, fukt eller kondens. Detta förhindrar att eventuella lukter sprids i kylskåpet samtidigt som det säkerställer bättre förvaring av fryst mat.
- Magra matvaror håller sig bättre och längre än feta. Salt minskar livslängden på matvaror.
- Placera aldrig varm mat i frysen. Att kyla varm mat före den fryses sparar på energi och förlänger apparatens livslängd.
- Frys inte in delvis upptinad mat igen.
- **Obs:** Lägg aldrig buteljerad mat eller dryck i frysfacket.

- Uppnå bäst prestanda genom att lämna tillräckligt med utrymme i frysfacket för att luft ska kunna cirkulera runt förpackningarna. Lämna också tillräckligt utrymme på framsidan så att dörren kan stängas ordentligt.

Tips för förvaring av fryst mat

Observera följande för att utnyttja produktens prestanda på bästa sätt:

- Kontrollera att kommersiellt infrysade matvaror har förvarats på rätt sätt av återförsäljaren.
- Se till att frysa livsmedel transporteras från livsmedelsbutiken till frysfacket på kortast möjliga tid.
- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.
- När fryst mat tinas upp försämras den snabbt och får inte frysas in på nytt.
- Överskrid inte den förvaringsperiod som anges av tillverkaren.

Installation

⚠ VARNING! Läs säkerhetsinformationen i säkerhets- och garantihäftet noggrant innan apparaten monteras.

Installationschecklista

Dörr

- ☐ Dörren tätar helt mot skåpet på alla sidor
- ☐ Dörren är i nivå och justerad

Nivellera

- ☐ Kylskåpet är nivellerat

Elektrisk energi

- ☐ Vänta 4 timmar
- ☐ Husets ström är på
- ☐ Kylskåpet är anslutet

Slutliga kontroller

- ☐ Att förpackningsmaterial har tagits bort
- ☐ Kylskåpstemperatur inställd

Placering

- Följ de separata monteringsanvisningarna för att montera den här produkten.
- Installera apparaten på en plats där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på dess typskylt. Detta garanterar apparatens korrekta funktion. Förklaring av klimatklasser är som följer:

Klimatklass	Intervall på rumstemperatur
SN	+10 °C till +32 °C
N	+16 °C till +32 °C
ST	+16 °C till +38 °C
T	+16 °C till +43 °C

- "SN" indikerar att detta kylskåp är avsett att användas vid omgivningstemperaturer från 10 till 32 °C.
- "N" indikerar att detta kylskåp är avsett att användas vid omgivningstemperaturer från 16 till 32 °C.
- "ST" indikerar att detta kylskåp är avsett att användas vid omgivningstemperaturer från 16 till 38 °C.
- "T" indikerar att detta kylskåp är avsett att användas vid omgivningstemperaturer från 16 till 43 °C.
- ① För vissa modeller av apparater kan vissa funktionella problem uppstå när de arbetar utanför de indikerade temperaturintervallen. Korrekt funktionalitet kan endast garanteras inom det indikerade temperaturintervallet. Kontakta leverantören, vår kundservice eller närmaste auktoriserade serviceverkstad om du är osäker på monteringen.

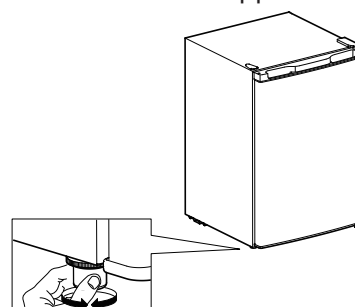
Plats

För att säkerställa bästa prestanda ska produkten monteras på ett säkert avstånd från värmekällor såsom element, varmvattenberedare och direkt solljus. Se till att luft kan cirkulera fritt runt skåpets baksida.

Nivellera apparaten

Om apparaten lutar på något sätt ska du justera höjden de två främre fötterna för att nivellera den. Se de separata monteringsanvisningarna för detaljerade anvisningar.

1. Koppla bort produktens stickkontakt från eluttaget.
2. Vrid foten medurs för att höja produkten. Vrid foten moturs för att sänka apparaten.



Rengöra apparaten

Innan apparaten används för första gången ska den rengöras för att ta bort den typiska lukten som kommer från en helt ny produkt.

1. Garantera att apparaten är bortkopplad från eluttaget.
2. Torka av insidan med en mjuk och torr trasa.
3. Diska de interna tillbehören med ljummet vatten och neutral tvål. Torka dem sedan noggrant.

VARNING!

Använd inte slipande eller sura rengöringsmedel eller lösningsmedel. De får inte heller innehålla klorid.

- Använd inte skurande eller slipande svampar. Metallytorna kan korrodera.
- Rengör aldrig tillbehören i en diskmaskin. De kan bli deformerade.

Elanslutning

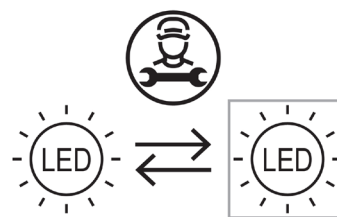
⚠ VARNING! Allt elektriskt arbete som krävs för att montera denna apparat ska utföras av en behörig elektriker eller behörig person.

⚠ VARNING! Denna produkt måste vara jordad. Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan leda till dödsfall, brand eller elektrisk stöt.

Tillverkaren avvisar allt ansvar om dessa säkerhetsåtgärder inte följs. Apparaten uppfyller EEC-direktiven.

Byta lampan

Produkten är utrustad med en LED-lampa för innerbelysning. Endast en auktoriserad tekniker får byta ut belysningen. Kontakta ett auktoriserat servicecenter. För snabbare service ska du se den fullständiga listan över auktoriserade servicecenter i slutet av säkerhets- och garantihäftet eller den fullständiga bruksanvisningen, och ringa det telefonnummer som passar dig bäst.

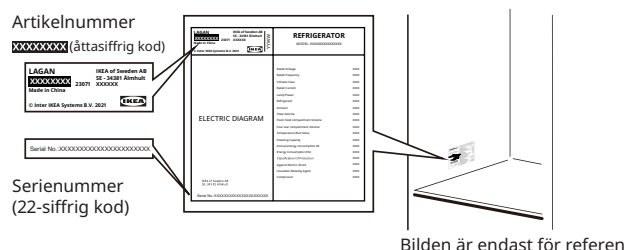


Teknisk information

Produktkategori	
Produkttyp	Kylskåp
Installationstyp	Fristående
Produktens mått	
Höjd	832 mm
Bredd	550 mm
Djup	570 mm
Nettovolym	
Kylskåp	97,0 l
Frysack	16,0 l
Avfrostningssystem	
Kylskåp	Manuell
Frysack	Manuell
Övriga specifikationer	
Stjärnmärkning	***
Tid för höjning av temperaturen	9 timmar
Energiförbrukning	143 kWh/år
Ljudnivå	41 dB(A)
Energiklass	E
Märkspänning	220 - 240 V~
Märkfrekvens	50 Hz
Ljuskällans energieffektivitetsklass	Undantaget

Obs: Information om produkten i produkt databasen kan erhållas genom att skanna QR-koden på EPREL-etiketten.

❶ Artikelnumret och serienumret finns på typskylten på apparatens inre vänstra sida.

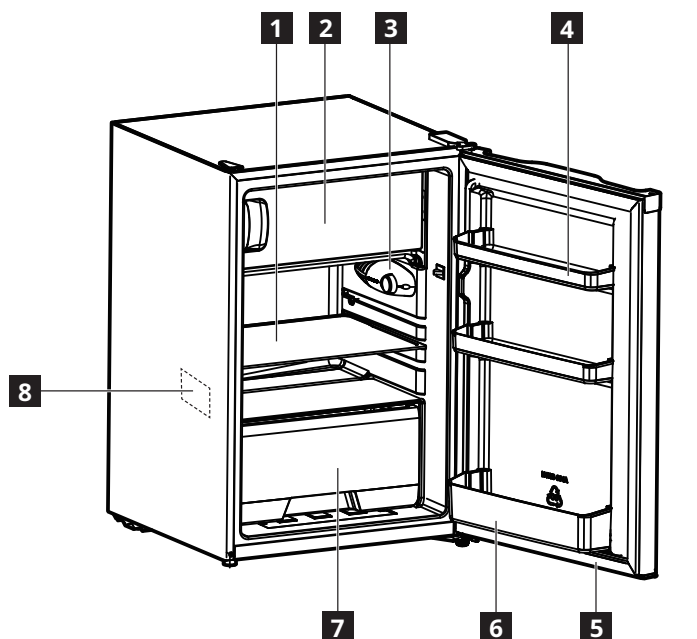


Bilden är endast för referens

Gå till www.ikea.com för att ladda ner den fullständiga versionen

Descrição do Produto

Descrição geral do produto



- 1** Prateleira de vidro
- 2** Compartimento do congelador
- 3** Regulador da temperatura e luz interior
- 4** Prateleira da porta

- 5** Junta da porta
- 6** Prateleira para garrafas
- 7** Gaveta para vegetais
- 8** Placa de características

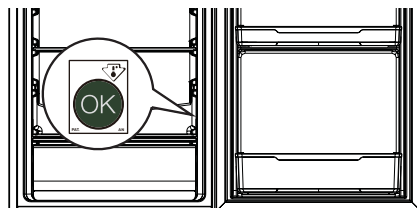
Primeira utilização

Ligue o eletrodoméstico à alimentação. As temperaturas ideais de conservação dos alimentos já vêm reguladas de fábrica (intermédias). O posicionamento das prateleiras no frigorífico não tem qualquer impacto na utilização eficiente da energia.

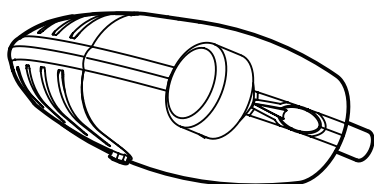
Nota: Depois de ser ligado, o aparelho precisa de 4-5 horas para atingir a temperatura correta para armazenar um volume típico de alimentos.

Importante!

De acordo com os regulamentos de alguns países, é necessário providenciar um dispositivo especial (ver figura abaixo), colocado na parte inferior do compartimento do frigorífico para indicar a zona mais fria.



Funcionamento



Ligar

Ligue a ficha de rede a uma tomada elétrica e ajuste a temperatura. O eletrodoméstico liga-se e começa a funcionar.

Ajuste da temperatura

A temperatura é regulada automaticamente. Para ajustar a temperatura:

- Rode o regulador de temperatura para uma posição mais baixa para reduzir o frio.
 - Rode o regulador de temperatura para uma posição mais alta para aumentar o frio.
- ⓘ Uma definição média é normalmente a mais adequada.

Ajuste a definição da temperatura tendo em conta que a temperatura no interior do eletrodoméstico depende da:

- temperatura ambiente;
- frequência com que a porta é aberta;
- quantidade de alimentos armazenada;
- localização do eletrodoméstico.

Importante! Se a temperatura ambiente for elevada ou o eletrodoméstico estiver cheio, e o frigorífico estiver definido para as temperaturas mais baixas, pode funcionar de forma contínua provocando a

formação de gelo na parede traseira. Nesse caso, é necessário definir uma temperatura mais alta para permitir o descongelamento automático e, consequentemente, um menor consumo energético.

Sugestões:

- quanto mais baixa for a temperatura, mais tempo pode guardar os alimentos em segurança e mais eletricidade o aparelho consome.
- Quanto mais elevada for a temperatura, mais rapidamente os alimentos armazenados se deterioram e menos eletricidade o aparelho consome.

Desligar

Para desligar o eletrodoméstico, rode o botão de regulação da temperatura para a posição "OFF" e, em seguida, desligue a ficha de alimentação da tomada de corrente.

Compartimento do frigorífico

Sugestões para a refrigeração de alimentos frescos

- Tape ou embrulhe os alimentos, especialmente se estes emitirem odores fortes.
- Posicione os alimentos de forma a que o ar possa circular livremente em volta dos mesmos.
- Para o máximo desempenho, deixe espaço suficiente no compartimento do frigorífico para o ar circular em volta das embalagens. Deixe também espaço suficiente na parte dianteira para a porta fechar corretamente.
- Não guarde alimentos quentes ou líquidos a emitir vapores no frigorífico.
- Carne (todos os tipos): embrulhe em sacos adequados e guarde-os na prateleira de vidro por

cima da gaveta para vegetais. Guarde a carne, no máximo, durante 1-2 dias.

- Alimentos cozinhados e pratos frios: tape-os e coloque-os em qualquer prateleira.
- Frutas e legumes: limpe bem e coloque na gaveta de legumes. As bananas, batatas, cebolas e alho não podem ser guardados no frigorífico se não estiverem embalados.
- Manteiga e queijo: coloque num recipiente hermético especial ou embrulhado em folha de alumínio ou num saco de polietileno, tentando excluir o máximo de ar possível.
- Garrafas: feche com tampas e coloque nos porta-garrafas das portas.

Compartimento do congelador

Conselhos para congelar alimentos frescos

- A quantidade de alimentos frescos que podem ser congelados num prazo de 24 horas está indicada na placa de características.
- No primeiro arranque ou após um período de inatividade, deixe o eletrodoméstico trabalhar durante, pelo menos, 2 horas na definição mais fria antes de colocar os produtos no compartimento.
- Não permita que os alimentos frescos e não congelados entrem em contacto com alimentos já congelados, a fim de evitar um aumento da temperatura dos últimos.
- Embrulhe os alimentos para os proteger de qualquer água, humidade ou condensação; isto evitará a propagação de quaisquer odores no

frigorífico, assegurando também uma melhor conservação dos alimentos congelados.

- Os alimentos magros conservam-se melhor do que os alimentos gordos; o sal reduz a capacidade de preservação da comida.
- Nunca coloque alimentos quentes no congelador. Deixar os alimentos quentes arrefecer antes de os congelar poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.
- Não volte a congelar alimentos parcialmente descongelados.
- **Nota:** Nunca coloque alimentos ou bebidas engarrafados no compartimento para alimentos congelados.

- Para o máximo desempenho, deixe espaço suficiente no compartimento para alimentos congelados para o ar circular em volta das embalagens. Deixe também espaço suficiente na parte dianteira para a porta fechar corretamente.

Conselhos para armazenar alimentos congelados

Para obter o melhor desempenho deste eletrodoméstico deve:

- Certificar-se de que os alimentos congelados comercialmente foram armazenados adequadamente pelo revendedor.
- Certificar-se de que os alimentos congelados são transferidos da loja para o compartimento para alimentos congelados no espaço de tempo mais curto possível.
- Não abra a porta frequentemente nem a deixe aberta mais do que o tempo absolutamente necessário.
- Uma vez descongelada, a comida deteriora-se rapidamente e não pode ser novamente congelada.
- Não exceder o período de armazenamento indicado pelo fabricante da comida.

Instalação

⚠ AVISO! Antes de instalar o eletrodoméstico, leia atentamente as informações de segurança no folheto de Segurança e Garantia.

Lista de verificação de instalação

Porta

- ☐ A porta veda completamente o frigorífico em todos os lados
- ☐ A porta está nivelada

Nivelamento

- ☐ O frigorífico está nivelado

Energia elétrica

- ☐ Aguarde 4 horas
- ☐ Energia doméstica ligada
- ☐ Frigorífico ligado à tomada

Verificações finais

- ☐ Material de transporte removido
- ☐ Temperatura do frigorífico definida

Posicionamento

- Siga as Instruções de montagem separadas para proceder à instalação deste eletrodoméstico.
- Instale este equipamento num local onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa sinalética do equipamento. Isto garante o funcionamento correto do eletrodoméstico. A explicação das classes térmicas é a seguinte:

Classe climática	Intervalo de temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

- "SN" indica que este eletrodoméstico refrigerador se destina a ser utilizado em temperaturas ambientes que variam entre os 10 °C e os 32 °C.

- "N" indica que este eletrodoméstico refrigerador se destina a ser utilizado em temperaturas ambientes que variam entre os 16 °C e os 32 °C.

- "ST" indica que este eletrodoméstico refrigerador se destina a ser utilizado em temperaturas ambientes que variam entre os 16 °C e os 38 °C.

- "T" indica que este eletrodoméstico refrigerador se destina a ser utilizado em temperaturas ambientes que variam entre os 16 °C e os 43 °C.

- ⓘ Para alguns modelos de aparelhos, podem ocorrer alguns problemas de funcionamento quando estes funcionam fora dos intervalos de temperatura especificados. O funcionamento correto só pode ser garantido dentro do intervalo de temperaturas especificado. Se tiver dúvidas quanto à instalação, contacte o seu revendedor, o nosso serviço de apoio ao cliente ou o Centro de assistência autorizado mais próximo.

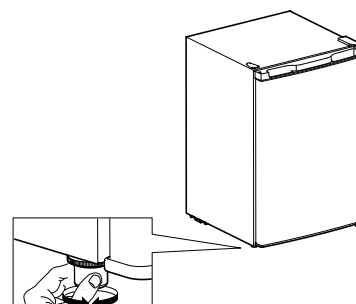
Localização

Para assegurar o melhor desempenho, instale o eletrodoméstico longe de fontes de calor, tais como radiadores, caldeiras e luz solar direta. Certifique-se de que o ar pode circular livremente à volta da parte traseira do recetáculo.

Nivelar o eletrodoméstico

Se o aparelho aparentar estar inclinado, ajuste a altura dos dois pés frontais do mesmo, de forma a nivelá-lo. Consulte as Instruções de montagem separadas para obter instruções detalhadas.

1. Desligue a ficha do eletrodoméstico da tomada elétrica.
2. Gire o pé no sentido dos ponteiros do relógio para elevar o aparelho. Gire o pé no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para baixar o aparelho.



Limpar o eletrodoméstico

Antes de utilizar o eletrodoméstico pela primeira vez, limpe-o para eliminar o cheiro característico de um produto novo.

1. Certifique-se de que o eletrodoméstico se encontra desligado da fonte de alimentação.
2. Limpe o interior com um pano macio e humedecido.
3. Lave os acessórios internos com água morna e um pouco de sabão neutro e seque bem.

CUIDADO!

Não utilize produtos de limpeza ou solventes abrasivos, clorados ou ácidos.

- Não utilize esfregões ou esponjas abrasivas. Podem provocar a corrosão das superfícies metálicas.
- Nunca limpe os acessórios numa máquina de lavar loiça. Podem ficar deformados.

Ligação elétrica

⚠ CUIDADO! Todos os trabalhos elétricos necessários para instalar este eletrodoméstico devem ser realizados por um electricista qualificado ou pessoa competente.

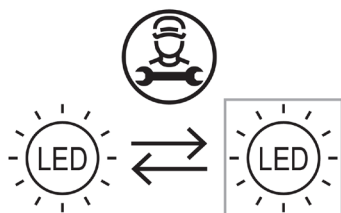
⚠ AVISO! Este aparelho tem de ser ligado à terra. A não observação destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

O fabricante declina quaisquer responsabilidades em caso de inobservância destas medidas de segurança. Este eletrodoméstico está em conformidade com as Diretivas E.E.C.

Substituir as luzes

O eletrodoméstico está equipado com um LED para iluminação do interior.

A substituição do aparelho de iluminação só pode ser efetuada por um técnico autorizado. Contacte o seu Centro de assistência autorizado. Para uma assistência mais rápida, consulte sempre a lista completa dos Centros de Assistência Autorizados que se encontra no final do folheto de Segurança e Garantia ou no manual do utilizador e ligue para os números de telefone correspondentes.

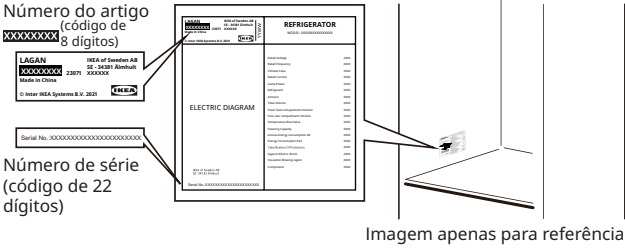


Informação técnica

Categoria do produto	
Tipo de produto	Frigorífico
Tipo de instalação	Autónoma
Dimensões do produto	
Altura	832 mm
Largura	550 mm
Profundidade	570 mm
Volume líquido	
Frigorífico	97,0 l
Congelador	16,0 l
Sistema de descongelamento	
Frigorífico	Manual
Congelador	Manual
Outras especificações	
Classificação por estrelas	***
Tempo para aumento da temperatura	9 horas
Consumo de energia	143 kWh/ano
Nível de ruído	41 dB(A)
Classe energética	E
Tensão nominal	220 - 240 V~
Frequência nominal	50 Hz
Fonte de luz da classe de eficiência energética	Isento

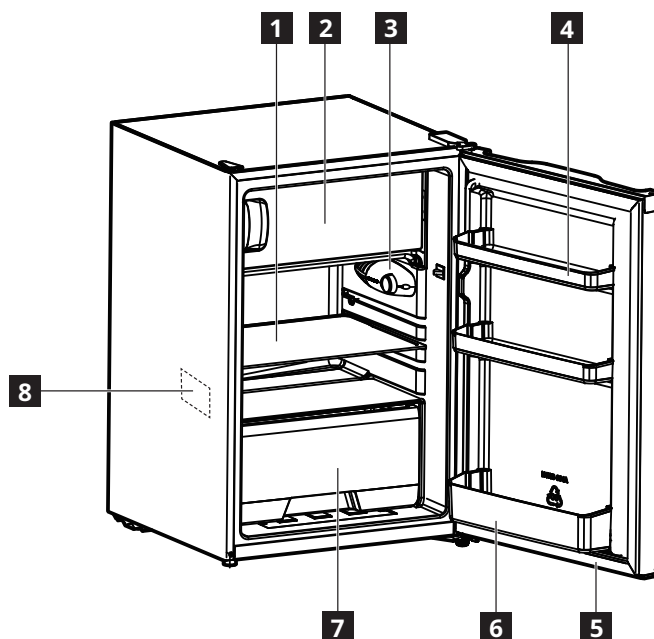
Nota: As informações sobre o produto na base de dados de produtos podem ser acedidas através da leitura do código QR no rótulo EPREL.

i O número do artigo e o número de série estão situados na placa de potência no lado esquerdo interior do eletrodoméstico.



Descripción del aparato

Descripción del producto



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1 Bandeja de cristal | 5 Junta de la puerta |
| 2 Compartimento congelador | 6 Bandeja para botellas |
| 3 Regulador de temperatura e iluminación interior | 7 Cajón de verduras |
| 4 Bandeja de la puerta | 8 Placa de características |

Primer uso

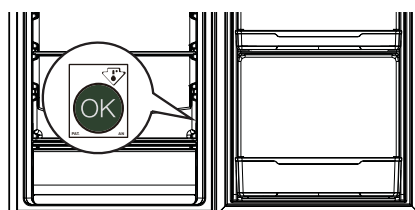
Conecte el aparato a la toma de corriente. Las temperaturas ideales para el almacenamiento de comida vienen ya seleccionadas de fábrica (intermedias).

La colocación de las bandejas en el compartimento refrigerador no influye en el uso eficiente de la energía.

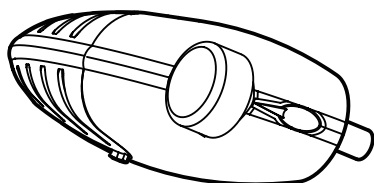
Nota: Después de encender el aparato necesitará de 4 a 5 horas para alcanzar la temperatura adecuada para almacenar un volumen habitual de alimentos.

¡Importante!

De acuerdo con las leyes de algunos países, debe estar provisto de un dispositivo especial (véase la figura siguiente) colocado en la parte inferior del frigorífico para indicar la zona más fría del mismo.



Funcionamiento



Encendido

Conecte el enchufe de red a una toma de corriente y establezca la temperatura. El aparato se encenderá y comenzará a funcionar.

Ajustar la temperatura

La temperatura se regula automáticamente. Para ajustar la temperatura:

- Gire el regulador de temperatura a una posición más baja para reducir el frío.

- Gire el regulador de temperatura a una posición más alta para aumentar el frío.
- ❗ Lo más idóneo es ajustar la temperatura en una posición intermedia.

Ajuste la configuración de temperatura teniendo en cuenta que la temperatura del interior del aparato depende de:

- la temperatura ambiente;
- la frecuencia con que se abre la puerta;
- la cantidad de alimentos almacenados;
- la ubicación del aparato.

¡Importante! Si la temperatura ambiente es elevada o el aparato está totalmente lleno y se ha ajustado a las temperaturas más bajas, puede ser que permanezca funcionando de manera continua y provoque la

formación de escarcha en la pared posterior. En este caso, se debe establecer una temperatura más alta para permitir la descongelación automática y, por lo tanto, reducir el consumo de energía.

Consejos:

- Cuanto más baja sea la temperatura, más tiempo se podrán almacenar los alimentos de forma segura y más electricidad consumirá el electrodoméstico.
- Cuanto mayor sea la temperatura, más rápido perecerán los alimentos almacenados y menos electricidad consumirán el aparato.

Apagado

Para apagar el aparato, gire el regulador de temperatura hasta la posición "OFF" y, a continuación, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Compartimento refrigerador

Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

- Cubrir o envolver la comida, especialmente si tiene un sabor fuerte.
- Coloque los alimentos para que el aire pueda circular libremente a su alrededor.
- Para un rendimiento óptimo, deje suficiente espacio en el frigorífico para que circule el aire alrededor de los paquetes. Deje espacio suficiente en la parte frontal para que la puerta pueda cerrarse correctamente.
- No almacenar alimentos calientes o líquidos que se evaporen en el frigorífico.
- Carne (todos los tipos): envolver en un embalaje adecuado y colocar en el estante de vidrio que

se encuentra encima del cajón de verduras.

Almacenar la carne como máximo de 1 a 2 días.

- Alimentos cocinados y platos fríos: cubrir y colocar en cualquier estante.
- Frutas y verduras: limpiar a fondo y colocar en el cajón de verduras. Los plátanos, patatas, cebollas y ajos no deben guardarse en el frigorífico si no están envasados.
- Mantequilla y queso: colocar en recipientes herméticos especiales o envolver en papel de aluminio o en bolsas de polietileno para evitar la mayor cantidad de aire posible.
- Botellas: cerrar con tapones y colocar en las bandejas de la puerta.

Compartimento congelador

Consejos para congelar alimentos frescos

- La cantidad máxima de alimentos frescos que se puede congelar en 24 horas se muestra en la placa de características.
- Cuando se enciende por primera vez o después de un período de inactividad, antes de introducir los productos en el congelador, deje el aparato en funcionamiento al menos durante 2 horas en una configuración más fría.
- No permita que los alimentos frescos y no congelados toquen los alimentos que ya están congelados, para evitar así un aumento de la temperatura de estos últimos.
- Envuelva los alimentos para protegerlos del agua, de la humedad y de la condensación; de este modo evitará que se extienda cualquier olor por el frigorífico al tiempo que asegura un almacenamiento mejor de la comida congelada.

- Los alimentos magros se congelan mejor que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos.
- No coloque nunca alimentos calientes en el congelador. Dejar enfriar los alimentos calientes antes de congelarlos ahorra energía y prolonga la vida del aparato.
- No vuelva a congelar alimentos parcialmente descongelados.
- **Nota:** Nunca ponga comida o bebidas embotelladas en el compartimento de alimentos congelados.
- Para un rendimiento óptimo, deje suficiente espacio en el compartimento de comida congelada para que circule el aire alrededor de los paquetes. Deje espacio suficiente en la parte frontal para que la puerta pueda cerrarse correctamente.

Consejos para almacenar alimentos congelados

Para obtener un rendimiento óptimo, siga los siguientes consejos:

- Compruebe que los productos congelados que adquiera hayan sido correctamente almacenados por el vendedor.
- Asegúrese de que los alimentos congelados pasen de la tienda de alimentos al compartimento de alimentos congelados en el menor tiempo posible.

- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del estrictamente necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran con rapidez y no se pueden volver a congelar.
- No supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

Instalación

⚠ ¡ADVERTENCIA! Antes de instalar el aparato, lea detenidamente la información de seguridad del folleto Seguridad y garantía.

Lista de verificación de instalación

Puerta

- ☐ La puerta se pega completamente por todos los lados del compartimento
- ☐ La puerta está nivelada

Nivelado

- ☐ El frigorífico está nivelado

Corriente eléctrica

- ☐ Espere 4 horas
- ☐ Corriente doméstica conectada
- ☐ Frigorífico enchufado

Comprobaciones finales

- ☐ Materiales de embalaje eliminados
- ☐ Temperatura del frigorífico seleccionada

Colocación

- Siga las instrucciones de montaje independientes para instalar este dispositivo.
- Instale el aparato en un lugar en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de características del aparato. Esto garantiza el correcto funcionamiento del aparato. A continuación se explican las diferentes clases climáticas:

Clase climática	Rango de temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

- SN indica que este frigorífico se ha diseñado para utilizarse a temperaturas ambiente de entre 10 °C y 32 °C.

- N indica que este frigorífico se ha diseñado para utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 32 °C.

- ST indica que este frigorífico se ha diseñado para utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 38 °C.

- T indica que este frigorífico se ha diseñado para utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 43 °C.

ⓘ Para algunos modelos de aparatos, se pueden producir algunos problemas de funcionamiento si se utilizan fuera de los rangos de temperatura especificados. Sólo se puede garantizar el correcto funcionamiento del aparato dentro de los rangos de temperatura especificados.

Si tiene alguna duda sobre la instalación, diríjase al proveedor, a nuestro servicio al cliente o al centro de servicio técnico autorizado más cercano.

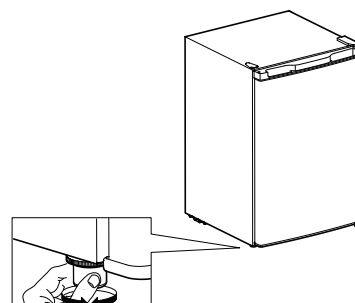
Ubicación

Para garantizar un rendimiento óptimo, instale el aparato lejos de fuentes de calor, como radiadores, calderas y la luz solar directa. Asegúrese de que el aire puede circular sin obstáculos por la parte trasera del aparato.

Nivelación del aparato

Si el aparato se inclinara, ajuste la altura las dos patas de la parte delantera del aparato para nivelarlo. Consulte las instrucciones de montaje independientes para obtener más información sobre las instrucciones.

1. Desconecte el enchufe de red del aparato de la toma de corriente.
2. Gire el pie hacia la derecha para levantar el aparato. Gire el pie hacia la izquierda para bajar el aparato.



Limpieza del aparato

Antes de utilizar el aparato por primera vez, límpielo para eliminar el olor habitual de un producto nuevo.

1. Asegúrese de que el aparato esté desconectado de la fuente de alimentación.
2. Limpie el interior con un paño suave húmedo.
3. Lave los accesorios internos con agua templada y jabón neutro y, a continuación, séquelos bien.

¡PRECAUCIÓN!

No utilice disolventes ni agentes de limpieza abrasivos, clorados o ácidos.

- No utilice esponjas rugosas ni abrasivas. Las superficies metálicas se pueden sufrir corrosión.
- No limpie los accesorios en el lavavajillas. Pueden deformarse.

Conexión eléctrica

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Cualquier trabajo eléctrico necesario para instalar este aparato debe ser realizado por un electricista cualificado o una persona competente.

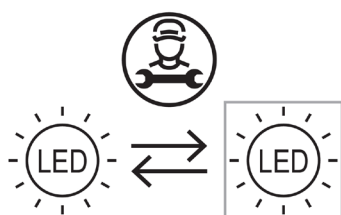
⚠ ¡ADVERTENCIA! Este aparato debe estar conectado a tierra. No seguir estas instrucciones puede provocar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad si no se llevan a cabo estas medidas de seguridad. Este aparato cumple las directivas de la CEE.

Reemplazar la iluminación

El aparato cuenta con una bombilla LED para iluminar el interior.

La luz interna solo podrá ser reemplazada por un técnico autorizado. Póngase en contacto con su centro de servicio técnico autorizado. Para una asistencia técnica más veloz, consulte la lista completa de Centros de Servicio Autorizados que puede encontrar al final del folleto Seguridad y garantía o del manual de usuario, y llame a los números de teléfonos correspondientes.

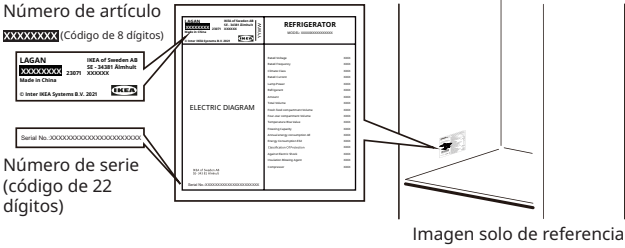


Información técnica

Categoría de producto	
Tipo de producto	Frigorífico
Tipo de instalación	Libre (de pie)
Dimensiones del producto	
Alto	832 mm
Ancho	550 mm
Fondo	570 mm
Volumen neto	
Frigorífico	97,0 L
Congelador	16,0 L
Sistema de descongelación	
Frigorífico	Manual
Congelador	Manual
Otras especificaciones	
Potencia energética	***
Tiempo de subida de temperatura	9 horas
Consumo de energía	143 kWh/año
Nivel de ruido	41 dB(A)
Clase energética	E
Voltaje nominal	220 - 240 V~
Frecuencia nominal	50 Hz
Fuente de luz de clase de eficiencia energética	Exento

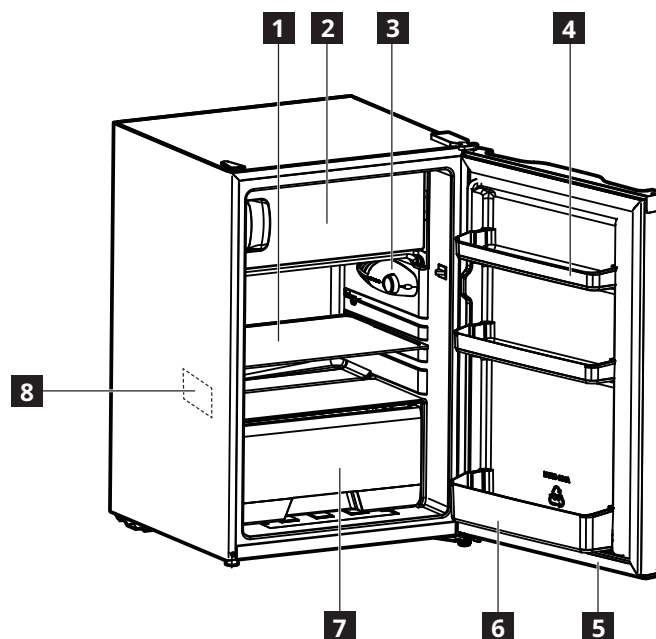
Nota: Puede obtener la información del producto en la base de datos de productos escaneando el código QR de la etiqueta EPREL.

❶ El número de artículo y el número de serie se muestran en la placa de características del lateral interior izquierdo del aparato.



Περιγραφή προϊόντος

Επισκόπηση προϊόντος



- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 Γυάλινο ράφι | 5 Λάστιχο πόρτας |
| 2 Θάλαμος κατάψυξης | 6 Ράφι φιαλών |
| 3 Ρυθμιστής θερμοκρασίας και εσωτερικό φως | 7 Συρτάρι λαχανικών |
| 4 Ράφι πόρτας | 8 Πινακίδα χαρακτηριστικών |

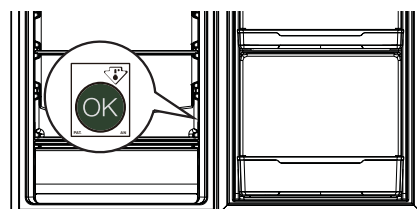
Πρώτη χρήση

Συνδέστε τη συσκευή στην τροφοδοσία. Οι ιδανικές θερμοκρασίες αποθήκευσης τροφίμων είναι ήδη ρυθμισμένες εργοστασιακά (μέσες). Η τοποθέτηση των ραφιών στο ψυγείο δεν επηρεάζει την αποδοτική χρήση της ενέργειας.

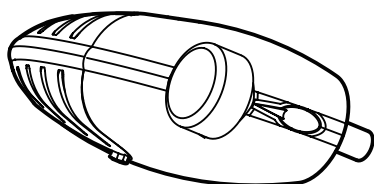
Σημείωση: Μετά την ενεργοποίηση, η συσκευή χρειάζεται 4-5 ώρες προκειμένου να φτάσει στη σωστή θερμοκρασία για την αποθήκευση ενός τυπικού όγκου τροφίμων.

Σημαντικό!

Σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν σε ορισμένες χώρες, πρέπει να παρέχεται με μια ειδική διάταξη (βλ. εικόνα κάτω) τοποθετημένη στον κάτω θάλαμο ψύξης για να υποδεικνύει την πιο κρύα ζώνη του.



Λειτουργία



Ενεργοποίηση της συσκευής

Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα και προσαρμόστε τη θερμοκρασία. Η συσκευή ενεργοποιείται και αρχίζει να λειτουργεί.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Η θερμοκρασία ρυθμίζεται αυτόματα. Για ρύθμιση της θερμοκρασίας:

- Στρέψτε τον περιστροφικό διακόπτη ρύθμισης θερμοκρασίας προς μία χαμηλότερη ρύθμιση για να ελαττώσετε την ψύξη.
 - Στρέψτε τον περιστροφικό διακόπτη ρύθμισης θερμοκρασίας προς μία υψηλότερη ρύθμιση για να αυξήσετε την ψύξη.
- ❶ Η πλέον κατάλληλη είναι συνήθως μια ενδιάμεση ρύθμιση.

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία λαμβάνοντας υπόψη ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής εξαρτάται από:

- τη θερμοκρασία δωματίου
- πόσο συχνά ανοίγει η πόρτα
- την ποσότητα των τροφίμων
- τη θέση της συσκευής.

Σημαντικό! Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή ή η συσκευή είναι πλήρως φορτωμένη και έχει ρυθμιστεί στις χαμηλότερες θερμοκρασίες, ενδέχεται

να λειτουργεί συνεχώς δημιουργώντας πάγο στο πίσω τοίχωμα. Σε αυτή την περίπτωση, επιλέξτε μια υψηλότερη θερμοκρασία ώστε να είναι δυνατή η αυτόματη απόψυξη και, επομένως, η εξοικονόμηση ηλεκτρικής ενέργειας.

Συμβουλές:

- Όσο χαμηλότερη είναι η θερμοκρασία, αυξάνεται ο χρόνος για τον οποίο μπορείτε να αποθηκεύσετε με ασφάλεια τα τρόφιμά σας και ταυτόχρονα αυξάνεται και η ηλεκτρική ενέργεια που καταναλώνει η συσκευή.
- Όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τα τρόφιμά σας αλλοιώνονται πιο γρήγορα και μειώνεται η ηλεκτρική ενέργεια που καταναλώνει η συσκευή.

Απενεργοποίηση της συσκευής

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, στρέψτε τον περιστροφικό διακόπτη ρύθμισης θερμοκρασίας στη θέση «OFF» και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

Θάλαμος ψύξης

Συμβουλές ψύξης νωπών τροφίμων

- Καλύπτετε ή τυλίγετε τα τρόφιμα, ιδιαίτερα εάν έχουν έντονη οσμή.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα με τέτοιο τρόπο, ώστε ο αέρας να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω τους.
- Για βέλτιστη απόδοση, αφήνετε αρκετό χώρο στον θάλαμο ψύξης για την κυκλοφορία του αέρα γύρω από τις συσκευασίες. Αφήνετε επίσης αρκετό χώρο στο μπροστινό μέρος, ώστε η πόρτα να κλείνει ερμητικά.
- Μην τοποθετείτε στο ψυγείο ζεστά τρόφιμα ή υγρά που εξατμίζονται;
- Κρέας (όλοι οι τύποι): τυλίξτε σε κατάλληλες πλαστικές σακούλες και τοποθετήστε το στο γυάλινο ράφι επάνω από το συρτάρι των

λαχανικών. Συντηρήστε το κρέας για 1-2 ημέρες το πολύ.

- Μαγειρεμένα τρόφιμα και κρύα πιάτα: καλύψτε και τοποθετήστε σε οποιοδήποτε ράφι.
- Φρούτα και λαχανικά: καθαρίστε καλά και τοποθετήστε στο ειδικό συρτάρι των λαχανικών. Οι μπανάνες, οι πατάτες, τα κρεμμύδια και τα σκόρδα δεν πρέπει να φυλάσσονται στο ψυγείο χωρίς συσκευασία.
- Βούτυρο και τυρί: τοποθετήστε σε ειδικά αεροστεγή δοχεία ή να τυλίξετε με αλουμινοχαρτό ή σε πλαστικές σακούλες, αφαιρώντας όσο το δυνατόν περισσότερο αέρα.
- Μπουκάλια: κλείστε τα καπάκια και τοποθετήστε τα στα ράφια της πόρτας.

Θάλαμος κατάψυξης

Συμβουλές για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

- Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
- Κατά την αρχική ενεργοποίηση ή μετά από μια περίοδο διακοπής λειτουργίας, η συσκευή πρέπει να λειτουργήσει για τουλάχιστον 2 ώρες υπό ελάχιστη θερμοκρασία πριν την τοποθέτηση τροφίμων.
- Μην αφήνετε νωπά, μη κατεψυγμένα τρόφιμα να έρχονται σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα, ώστε να αποτρέπεται η αύξηση της θερμοκρασίας των δεύτερων.
- Τυλίξτε τα τρόφιμα για να τα προστατέψετε από τυχόν νερό, υγρασία ή συμπύκνωση. Αυτό θα αποτρέψει την εξάπλωση τυχόν οσμών

στο ψυγείο, ενώ παράλληλα θα διασφαλίσει την καλύτερη συντήρηση των κατεψυγμένων τροφίμων.

- Τα άπαχα τρόφιμα συντηρούνται καλύτερα και για μεγαλύτερο διάστημα από τα λιπαρά. Το αλάτι μειώνει τη διάρκεια συντήρησης των τροφίμων.
- Ποτέ μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα στην κατάψυξη. Η ψύξη των ζεστών τροφίμων πριν από την κατάψυξη εξοικονομεί ενέργεια και παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Μην καταψύχετε ξανά τρόφιμα που έχουν αποψυχθεί μερικώς.
- **Σημείωση:** Μην τοποθετείτε ποτέ εμφιαλωμένα τρόφιμα ή ποτά στον θάλαμο κατεψυγμένων τροφίμων.

- Για βέλτιστη απόδοση, αφήνετε αρκετό χώρο στον θάλαμο κατεψυγμένων τροφίμων για την κυκλοφορία του αέρα γύρω από τις συσκευασίες. Αφήνετε επίσης αρκετό χώρο στο μπροστινό μέρος, ώστε η πόρτα να κλείνει ερμητικά.

Συμβουλές για τη συντήρηση κατεψυγμένων τροφίμων

Για να έχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση της παρούσας συσκευής:

- Ελέγχετε ότι οι συνθήκες διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων του εμπορίου ήταν κατάλληλες στο κατάστημα αγοράς τους.

- Εξασφαλίζετε την ταχύτερη δυνατή μεταφορά των κατεψυγμένων τροφίμων από το κατάστημα αγοράς τους στον θάλαμο κατάψυξης.
- Μην ανοίγετε την πόρτα συχνά και μην την αφήνετε ανοιχτή για περισσότερο από όσο είναι απολύτως απαραίτητο.
- Μετά την απόψυξη, τα τρόφιμα αλλοιώνονται γρήγορα και δεν μπορούν να καταψυχθούν ξανά.
- Μην υπερβαίνετε τον χρόνο διατήρησης που υποδεικνύεται από τους παρασκευαστές των τροφίμων.

Εγκατάσταση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από την εγκατάσταση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις πληροφορίες ασφαλείας στο φυλλάδιο Ασφάλεια και Εγγύηση.

Λίστα ελέγχου εγκατάστασης

Πόρτα

- ☐ Η πόρτα σφραγίζει πλήρως σε όλες της πλευρές
- ☐ Η πόρτα είναι οριζοντιωμένη

Οριζοντίωση

- ☐ Το ψυγείο είναι επίπεδο

Τροφοδοσία

- ☐ Περιμένετε 4 ώρες
- ☐ Η παροχή της οικίας είναι ενεργή
- ☐ Το ψυγείο έχει συνδεθεί στην πρίζα

Τελικοί έλεγχοι

- ☐ Τα υλικά συσκευασίας έχουν αφαιρεθεί
- ☐ Η θερμοκρασία ψύξης έχει ρυθμιστεί

Τοποθέτηση

- Ακολουθήστε τις ξεχωριστές Οδηγίες συναρμολόγησης για να εγκαταστήσετε αυτήν τη συσκευή.
- Εγκαταστήστε αυτή τη συσκευή σε θέση όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κατηγορία που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία της συσκευής. Η επεξήγηση των κλιματικών κατηγοριών έχει ως εξής:

Κλιματική κατηγορία	Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος
SN	+10°C έως +32°C
N	+16°C έως +32°C
ST	+16°C έως +38°C
T	+16°C έως +43°C

- Η ένδειξη «SN» υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή ψύξης προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 10°C έως 32°C.

- Η ένδειξη «N» υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή ψύξης προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16°C έως 32°C.
- Η ένδειξη «ST» υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή ψύξης προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16°C έως 38°C.
- Η ένδειξη «T» υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή ψύξης προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16°C έως 43°C.
- ❶ Σε ορισμένα μοντέλα συσκευών, ενδέχεται να παρουσιαστούν κάποια λειτουργικά προβλήματα κατά τη λειτουργία εκτός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασίας. Η σωστή λειτουργία μπορεί να διασφαλιστεί μόνο εντός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασίας. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την εγκατάσταση, απευθυνθείτε στον πωλητή, στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

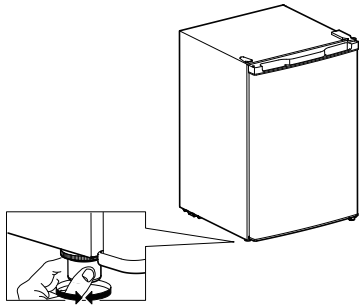
Θέση

Για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη απόδοση, τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, λέβητες και άμεσο ηλιακό φως. Βεβαιωθείτε ότι ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από το πίσω μέρος του θαλάμου.

Ευθυγράμμιση της συσκευής

Εάν η συσκευή παρουσιάζει κλίση, ρυθμίστε τα δύο πέλματα της συσκευής για να οριζοντιώσετε τη συσκευή. Για λεπτομέρειες εγκατάστασης, ανατρέξτε στις ξεχωριστές Οδηγίες συναρμολόγησης.

1. Αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας της συσκευής από την πρίζα.
2. Στρέψτε το πέλμα δεξιόστροφα για να αυξήσετε το ύψος της συσκευής. Στρέψτε το πέλμα αριστερόστροφα για να μειώσετε το ύψος της συσκευής.



Καθαρισμός της συσκευής

Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε τη συσκευή για να απομακρύνετε την τυπική μυρωδιά ενός ολοκαίνουργιου προϊόντος.

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την κύρια παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
2. Σκουπίστε το εσωτερικό με ένα μαλακό, υγρό πανί.
3. Πλύνετε τα εσωτερικά εξαρτήματα με χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο σαπούνι και, στη συνέχεια, στεγνώστε καλά.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά, χλωριούχα ή όξινα καθαριστικά ή διαλύτες.

- Μην χρησιμοποιείτε συρμάτινα ή λειαντικά σφουγγάρια. Οι μεταλλικές επιφάνειες ενδέχεται να διαβρωθούν.
- Ποτέ μην πλένετε τα εξαρτήματα σε πλυντήριο πιάτων. Ενδέχεται να παραμορφωθούν.

Ηλεκτρική σύνδεση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Κάθε ηλεκτρική εργασία που απαιτείται για την εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να εκτελείται από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή άλλο αρμόδιο άτομο.

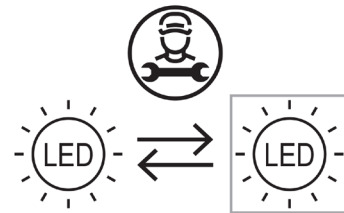
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η συσκευή απαιτεί τροφοδοσία από πρίζα με γείωση. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών ενδέχεται να οδηγήσει σε θάνατο, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που δεν τηρούνται αυτά τα μέτρα ασφαλείας. Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.

Αντικατάσταση λυχνίας

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με λυχνία LED εσωτερικού φωτισμού.

Η αντικατάσταση της διάταξης φωτισμού πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από ειδικευμένο τεχνικό. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Για ταχύτερη εξυπηρέτηση, ανατρέχετε πάντα στον πλήρη κατάλογο των Εξουσιοδοτημένων κέντρων σέρβις που βρίσκεται στο τέλος του φυλλαδίου Ασφάλειας και Εγγύησης ή του εγχειριδίου χρήσης και καλείτε στους αντίστοιχους αριθμούς τηλεφώνου.



Τεχνικές πληροφορίες

Κατηγορία προϊόντος	
Τύπος προϊόντος	Ψυγείο
Τύπος εγκατάστασης	Ελεύθερο
Διαστάσεις προϊόντος	
Ύψος	832 mm
Πλάτος	550 mm
Βάθος	570 mm
Καθαρός όγκος	
Ψυγείο	97,0 λίτρα
Καταψύκτης	16,0 λίτρα
Σύστημα απόψυξης	
Ψυγείο	Μη αυτόματο
Καταψύκτης	Μη αυτόματο
Άλλες προδιαγραφές	
Βαθμολογία αστεριών	***
Χρόνος ανόδου θερμοκρασίας	9 ώρες
Κατανάλωση ενέργειας	143 kWh/έτος
Στάθμη θορύβου	41 dB(A)
Ενεργειακή κλάση	E
Ονομαστική τάση	220 - 240V~
Ονομαστική συχνότητα	50 Hz
Πηγή φωτός της κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης	Εξαίρεση

Σημείωση: Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις πληροφορίες σχετικά με το προϊόν στη βάση δεδομένων του προϊόντος σαρώνοντας τον κωδικό QR στην ετικέτα EPREL.

❶ Ο κωδικός προϊόντος και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στην εσωτερική αριστερή πλευρά της συσκευής.

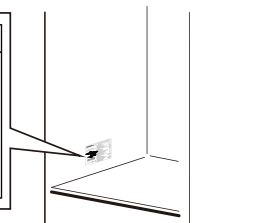
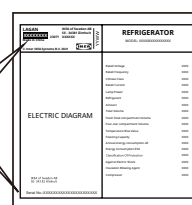
Αριθμός άρθρου

XXXXXXXX (Κωδικός 8 ψηφίων)

LAGAN
MELA of Sweden AB
SE-20581 Älmhult
S-20581
© 2019 IKEA. System 8.1. 2019

Serial No. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

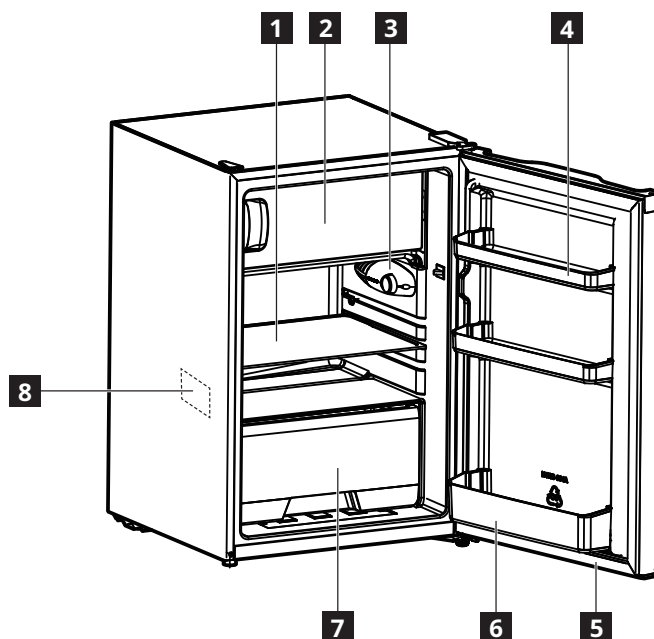
Αριθμός σειράς
(22-ψήφιος
κωδικός)



Η εικόνα προορίζεται αποκλειστικά για σκοπούς αναφοράς

Productbeschrijving

Productoverzicht



- 1** Glazen schap
- 2** Vriesvak
- 3** Thermostaat en interieurverlichting
- 4** Deurvak

- 5** Doorrubber
- 6** Flessenvak
- 7** Groentelade
- 8** Typeplaatje

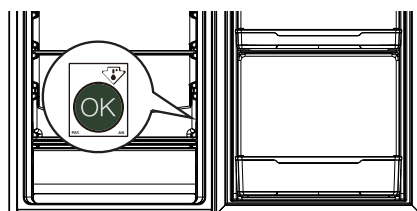
Eerste gebruik

Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. De ideale temperaturen voor het bewaren van voedsel zijn vanaf de fabriek ingesteld (gemiddeld). Het positioneren van de schappen in de koelkast heeft geen invloed op het energieverbruik.

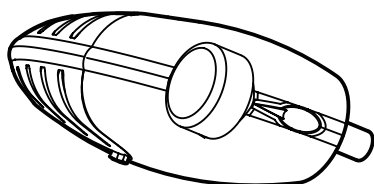
Opmerking: Na inschakelen heeft het apparaat 4-5 uur nodig om de juiste temperatuur te bereiken om een gebruikelijke hoeveelheid voedsel op te slaan.

Belangrijk!

In overeenstemming met voorschriften in sommige landen, moet deze voorzien zijn van een speciaal apparaat (zie de onderstaande afbeelding), dat in het onderste koelvak van het apparaat wordt geplaatst om de koudste zone hiervan aan te geven.



Bediening



Inschakelen

Steek de stekker in het stopcontact en pas de temperatuur aan. Het apparaat schakelt in en begint te werken.

De temperatuur aanpassen

De temperatuur wordt automatisch geregeld.
De temperatuur aanpassen:

- Draai de thermostaat naar een lagere instellingen om de koudheid te verlagen.
- Draai de thermostaat naar een hogere instellingen om de koudheid te verhogen.
- ❗ In de meeste gevallen is een middelmatige instelling het meest geschikt.

Pas de temperatuurinstelling aan door te onthouden dat de temperatuur in het apparaat afhankelijk is van:

- kamertemperatuur
- hoe vaak de deur wordt geopend
- de bewaarde hoeveelheid levensmiddelen
- de plaats van het apparaat.

Belangrijk! Als de omgevingstemperatuur hoog is of het apparaat vol is en het apparaat op de laagste temperatuur is ingesteld, kan het zijn dat

het apparaat constant blijft draaien, wat ijsafzetting op de achterwand veroorzaakt. In dit geval moet er een hogere temperatuur worden ingesteld om automatisch ontdooien, en daarom een lager energieverbruik, toe te staan.

Tips:

- Hoe lager de temperatuur, des te langer u uw voedsel veilig kunt bewaren en hoe meer elektriciteit het apparaat verbruikt.
- Hoe hoger de temperatuur, des te sneller uw opgeslagen voedsel bederft en hoe minder elektriciteit het apparaat verbruikt.

Uitschakelen

Schakel het apparaat uit door de thermostaatknop naar de stand "UIT" te draaien en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.

Koelkastcompartiment

Tips voor het koelen van verse levensmiddelen

- Bedek of verpak de levensmiddelen, vooral als deze een sterk aroma hebben.
- Plaats de levensmiddelen zodat de lucht er vrij omheen kan circuleren.
- Laat voor de beste prestaties genoeg ruimte in het koelvak, zodat de lucht rondom de pakketjes kan circuleren. Laat ook genoeg ruimte vrij aan de voorkant, zodat de deur goed kan sluiten.
- Bewaar geen warme levensmiddelen of verdampende vloeistoffen in de koelkast;
- Vlees (alle soorten): verpak dit in een geschikte verpakking en plaats het op het glazen schap

boven de groentenlade. Bewaar vlees gedurende hooguit 1-2 dagen.

- Gekookte levensmiddelen en koude gerechten: afdekken en op een willekeurig schap plaatsen.
- Groenten en fruit: grondig reinigen en in de groentenlade plaatsen. Bananen, aardappelen, uien en knoflook moeten niet onverpakt in de koelkast worden bewaard.
- Boter en kaas: doe deze in een speciale luchtdichte container of verpak ze in aluminiumfolie of een polyetheen zak om zo veel mogelijk lucht buiten te sluiten.
- Flessen: afsluiten met doppen en in de deurvakken plaatsen.

Vriesvak

Tips voor het invriezen van vers voedsel

- De hoeveelheid verse voedsel die in 24 uur kan worden ingevroren wordt op het typeplaatje aangegeven.
- Laat het apparaat, na een periode waarin het niet is gebruikt en weer voor het eerst in gebruik wordt genomen, ten minste 2 uur op een koudere instelling draaien, voordat u de producten in het vak zet.
- Laat verse, niet ingevroren levensmiddelen niet in contact komen met levensmiddelen die al zijn bevroren, waardoor een stijging van de temperatuur van de laatstgenoemde wordt voorkomen.
- Pak het voedsel in om het te beschermen tegen water, vocht of condensatie; dit voorkomt dat geurtjes zich in de koelkast verspreiden, terwijl het bevroren voedsel beter wordt opgeslagen.

- Magere levensmiddelen kunnen langer en beter worden bewaard dan vette levensmiddelen; zout vermindert de houdbaarheid van levensmiddelen.
- Plaats nooit warm voedsel in de vriezer. Het afkoelen van heet voedsel bespaart energie, en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Deels ontdooid voedsel nooit terug invriezen.
- **Opmerking:** Doe nooit levensmiddelen of dranken in flessen in het vriesvak.
- Laat voor de beste prestaties genoeg ruimte in het vriesvak, zodat de lucht rondom de pakketjes kan circuleren. Laat ook genoeg ruimte vrij aan de voorkant, zodat de deur goed kan sluiten.

Tips voor het bewaren van ingevroren levensmiddelen

Handel als volgt voor de beste prestaties van dit apparaat:

- Zorg ervoor dat commerciële bevroren levensmiddelen op de juiste wijze bij de detailhandelaar werden bewaard;
- Zorg ervoor dat bevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de levensmiddelenwinkel naar de vriezer worden overgebracht.

- Open de deur niet vaak en laat hem niet langer open dan absoluut noodzakelijk.
- Zodra levensmiddelen zijn ontdooid, bederven ze snel en kunnen ze niet opnieuw worden ingevroren;
- Overschrijd de door de levensmiddelenfabrikant aangegeven bewaarperiode niet.

Installatie

⚠ WAARSCHUWING! Lees de veiligheidsinformatie in het boekje Veiligheid & Garantie zorgvuldig door voordat u het apparaat installeert.

Checklist installatie

Deur

☐ De deur sluit aan alle kanten volledig aan op de kast

☐ De deur is waterpas

Waterpas plaatsen

☐ Koelkast staat waterpas

Elektrische stroomvoorziening

☐ Wacht 4 uur

☐ Stroomvoorziening thuis ingeschakeld

☐ Stekker van koelkast in het stopcontact

Laatste controles

☐ Het verpakkingsmateriaal is verwijderd

☐ Koeltemperatuur ingesteld

Plaatsing

- Volg de afzonderlijke montagehandleiding om dit apparaat te installeren.
- Installeer dit apparaat op een locatie waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die staat aangegeven op het typeplaatje van het apparaat. Dat garandeert een correcte werking van het apparaat. De uitleg van de klimaatklassen is als volgt:

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuurbereik
SN	+10 °C tot +32 °C
N	+16 °C tot +32 °C
ST	+16 °C tot +38 °C
T	+16 °C tot +43 °C

- "SN" geeft aan dat deze koelkast is bestemd om te worden gebruikt bij omgevingstemperaturen binnen een bereik van 10 °C tot 32 °C.

- "N" geeft aan dat deze koelkast is bestemd om te worden gebruikt bij omgevingstemperaturen binnen een bereik van 16 °C tot 32 °C.

- "ST" geeft aan dat deze koelkast is bestemd om te worden gebruikt bij omgevingstemperaturen binnen een bereik van 16 °C tot 38 °C.

- "T" geeft aan dat deze koelkast is bestemd om te worden gebruikt bij omgevingstemperaturen binnen een bereik van 16 °C tot 43 °C.

i Bij bepaalde modellen apparaten kunnen functionele problemen optreden wanneer ze buiten de gespecificeerde temperatuurbereiken in bedrijf zijn. De goede werking kan alleen binnen de opgegeven temperatuurbereiken worden gegarandeerd.

Als u twijfels hebt met betrekking tot de installatie, neem dan contact op met de leverancier, onze klantenservice of met het dichtstbijzijnde bevoegde servicecentrum.

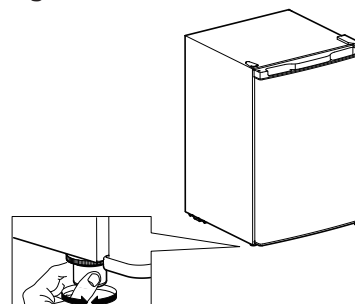
Locatie

Installeer voor de beste prestaties het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, zoals radiators, boilers en direct zonlicht. Zorg ervoor dat de lucht vrij om de achterkant van de kast kan circuleren.

Het apparaat waterpas stellen

Als het apparaat enigszins overhelt, stel dan de twee voetjes aan de voorkant van het apparaat bij om het apparaat waterpas te zetten. Raadpleeg de aparte montage-instructies voor gedetailleerde installatie.

1. Haal de lichtnetstekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Draai de voetje met de klok mee om het apparaat hoger in te stellen. Draai de voetje linksom om het apparaat lager te stellen.



Het apparaat schoonmaken

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, dient u het apparaat schoon te maken om de typische geur van een gloednieuw product te elimineren.

1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Veeg de binnenkant schoon met een zachte, vochtige doek.
3. Was de interne accessoires in lauwwater met wat neutrale zeep en maak vervolgens goed droog.

OPGELET!

Gebruik geen schurende, chloorhoudende of zure schoonmaak- of oplosmiddelen.

- Gebruik geen schuursponsjes. De metalen oppervlakken kunnen corroderen.
- Reinig de accessoires nooit in een vaatwasser. Deze kunnen anders vervormd raken.

Elektrische aansluiting

⚠ OPGELET! Alle elektrische werkzaamheden die zijn vereist voor de installatie van dit apparaat, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of een bevoegde persoon.

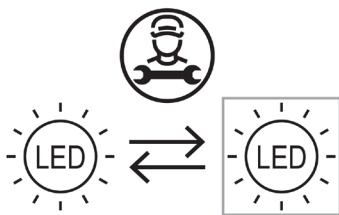
⚠ WAARSCHUWING! Dit apparaat moet worden geaard. Het nalaten om deze aanwijzingen op te volgen kan leiden tot de dood, brand of elektrische schokken.

De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af als deze veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen. Dit apparaat voldoet aan de EEG-richtlijnen.

De verlichting vervangen

Het apparaat is voorzien van een led voor binnenverlichting.

De verlichting mag uitsluitend door een bevoegde monteur worden vervangen. Neem contact op met het Bevoegde Servicecentrum. Raadpleeg voor een snellere service altijd de volledige lijst met geautoriseerde servicecentra aan het einde van het Veiligheids- en garantieboekje of de volledige gebruikershandleiding en bel de corresponderende telefoonnummers.

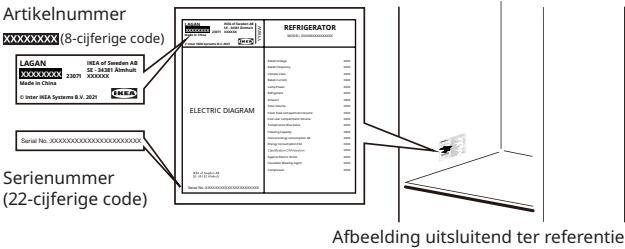


Technische informatie

Productcategorie	
Producttype	Koelkast
Installatietype	Vrijstaand
Afmetingen van het product	
Hoogte	832 mm
Breedte	550 mm
Diepte	570 mm
Netto volume	
Koelgedeelte	97,0 l
Vriesvak	16,0 l
Ontdooisysteem	
Koelgedeelte	Handmatig
Vriesvak	Handmatig
Andere specificaties	
Sterrenaanduiding	***
Temperatuurstijgtijd	9 uur
Energieverbruik	143 kWh/jaar
Geluidsniveau	41 dB(A)
Energieklasse	E
Nominale spanning	220 - 240 V~
Nominale frequentie	50 Hz
Lichtbron van energie-efficiëntieklasse	Vrijstellen

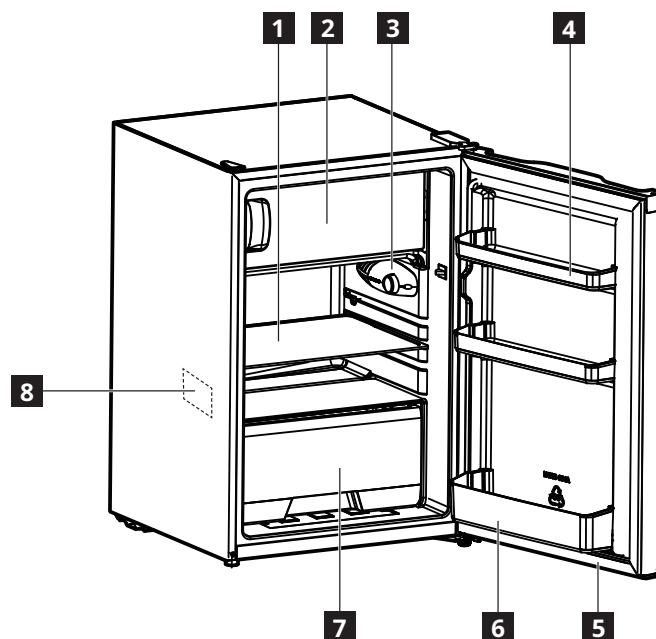
Opmerking: Informatie over het product in de productdatabase kunt u opvragen door de QR-code op het EPREL-label te scannen.

i Het artikelnummer en het serienummer bevinden zich op het typeplaatje aan de linkerkant binnenin het apparaat.



Popis spotřebiče

Přehled výrobku



1 Skleněná police

2 Mrazicí box

3 Knoflík termostatu a vnitřní osvětlení

4 Police dveří

5 Těsnění dveří

6 Police na lahve

7 Zásuvka na zeleninu

8 Typový štítek

První použití

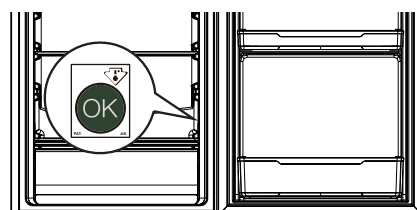
Připojte spotřebič k napájení. Ideální teploty pro skladování potravin jsou již nastaveny z výroby (střední nastavení).

Umístění polic v chladničce nemá žádný vliv na efektivní využití energie.

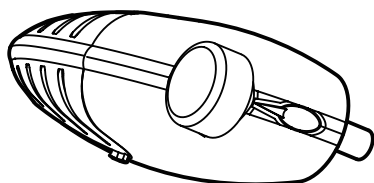
Poznámka: Po zapnutí spotřebič potřebuje 4–5 hodin, aby dosáhl správné teploty pro uložení běžného objemu potravin.

Důležité!

Chladnička musí být v souladu s předpisy některých zemí vybavena speciálním zařízením (viz obrázek níže) umístěným ve spodním prostoru chladničky, aby byla označena nejchladnější zóna spotřebiče.



Ovládání



Zapnutí spotřebiče

Připojte síťovou zástrčku do zásuvky a nastavte teplotu. Spotřebič se zapne a začne pracovat.

Nastavení teploty

Teplota se reguluje automaticky.

Nastavení teploty:

- Otočte regulátor teploty na nižší hodnotu, abyste snížili chlad.
- Otočte regulátor teploty na vyšší hodnotu, abyste zvýšili chlad.

❗ Obecně bývá nejvhodnější střední nastavení.

Při nastavování teploty mějte na paměti, že teplota uvnitř spotřebiče závisí na následujících faktorech:

- pokojové teplotě,
- četnosti otevírání dveří,
- množství uložených potravin,
- umístění spotřebiče.

Důležité! Pokud je okolní teplota vysoká, nebo je spotřebič zcela zaplněn a jsou nastaveny nejnižší teploty, může být chlazení nepřetržitě spuštěné a způsobovat tvoření námrazy na zadní stěně spotřebiče. V takovém případě je nutné nastavit vyšší teplotu, aby mohlo docházet k automatickému odmrazování a následně i k nižší spotřebě energie.

Chladicí box

Tipy pro chlazení čerstvých potravin

- Zabalte nebo zakryjte potraviny, a to zejména v případě, že mají výraznou chuť.
- Vkládejte potraviny tak, aby kolem nich mohl volně cirkulovat vzduch.
- Nejlepšího výkonu dosáhnete, ponecháte-li v prostoru chladničky kolem jednotlivých balení dostatek místa, aby vzduch mohl cirkulovat. Dostatek místa ponechejte také v přední části, aby bylo možné dveře řádně zavírat.
- Nevkládejte do chladničky teplé potraviny nebo odpařující se tekutiny.
- Maso (všechny druhy): Zabalte jej do vhodného balení a umístěte na skleněnou polici nad zásuvku

na zeleninu. Maso skladujte po dobu maximálně 1–2 dny.

- Vařené potraviny a studené pokrmy: Zakryjte je a umístěte na jakoukoli polici.
- Ovoce a zelenina: Pečlivě je očistěte a vložte do zásuvky na zeleninu. Banány, brambory, cibuli a česnek lze v chladničce skladovat pouze zabalené.
- Máslo a sýr: Vkládejte do speciálních vzduchotěsných nádob nebo zabalte do hliníkové fólie či polyetylenových sáčků, abyste vyloučili co nejvíce vzduchu.
- Lahve: uzavřete uzávěry a umístěte do polic dveří.

Mrazicí box

Tipy pro mrazení čerstvých potravin

- Množství čerstvých potravin, které je během 24 hodin možné zmrazit, je uvedeno na typovém štítku.
- Při prvním spuštění spotřebiče nebo po delším období nepoužívání nechte spotřebič alespoň 2 hodiny spuštěný na chladnější nastavení, než do prostoru vložíte potraviny.
- Zabraňte kontaktu čerstvých nezmrazených potravin s již zmrazenými, aby nedošlo ke zvýšení teploty zmrazených potravin.
- Zabalte potraviny, abyste je ochránili před vodou, vlhkostí nebo kondenzací; zabráníte tak šíření pachů v chladničce a zároveň zajistíte lepší skladování zmrazených potravin.
- Potraviny s nízkým obsahem tuků si své vlastnosti uchovávají lépe a déle než potraviny s vysokým obsahem tuků. Sůl snižuje dobu použitelnosti potravin.
- Do mrazničky nikdy nedávejte teplé potraviny. Chlazení horkých potravin před zmrazením šetří energii a prodlužuje životnost spotřebiče.
- Částečně rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte.

- **Poznámka:** Do prostoru s mrazenými potravinami nikdy nekládejte potraviny ani nápoje v láhvích.
- Nejlepšího výkonu dosáhnete, ponecháte-li v prostoru s mrazenými potravinami kolem jednotlivých balení dostatek místa, aby vzduch mohl cirkulovat. Dostatek místa ponechejte také v přední části, aby bylo možné dveře řádně zavírat.

Tipy pro uchovávání mrazených potravin

K zajištění co nejlepšího výkonu tohoto spotřebiče je třeba provádět následující úkony:

- Ujistěte se, že zakoupené mrazené potraviny byly prodejcem řádně skladovány.
- Mrazené potraviny je nutné z obchodu s potravinami donést a vložit do prostoru s mrazenými potravinami co nejdříve.
- Neotvírejte často dveře a nenechávejte je otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Jednou rozmrazené potraviny se rychle kazí a nelze je znovu zmrazovat.
- Nepřekračujte dobu použitelnosti uvedenou výrobcem potravin.

Montáž

VAROVÁNÍ! Před montáží spotřebiče si pečlivě přečtěte bezpečnostní informace v brožuře Bezpečnost a záruka.

Kontrolní seznam montáže

Dveře

- ☐ Těsnění dveří na všech stranách zcela přiléhají ke skříni
- ☐ Dveře jsou rovně

Vyrovnaní

- ☐ Chladnička je rovně

Elektrické napájení

- ☐ Počkejte 4 hodiny
- ☐ Elektřina v domácnosti je zapnuta
- ☐ Chladnička je připojena

Závěrečné kontroly

- ☐ Byly sejmuty obalové materiály
- ☐ Byla nastavena teplota chladničky

Umístění

- Při montáži tohoto spotřebiče postupujte podle samostatných pokynů k montáži.
- Namontujte tento spotřebič na místě, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče. Tím se zajistí správná funkce spotřebiče. Vysvětlení klimatických tříd je následující:

Klimatická třída	Rozsah okolní teploty
SN	+10 až +32 °C
N	+16 až +32 °C
ST	+16 až +38 °C
T	+16 až +43 °C

- Označení „SN“ znamená, že tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě od 10 °C do 32 °C.
- Označení „N“ znamená, že tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě od 16 °C do 32 °C.
- Označení „ST“ znamená, že tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě od 16 °C do 38 °C.
- Označení „T“ znamená, že tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě od 16 °C do 43 °C.

- i** U některých modelů spotřebičů se mohou vyskytnout určité funkční problémy, pokud pracují mimo stanovené teplotní rozsahy. Správnou činnost lze zaručit pouze v uvedených rozsazích teplot.
- Máte-li ohledně montáže jakékoli pochybnosti, obraťte se na prodejce, naše služby zákazníkům nebo nejbližší autorizované servisní středisko.

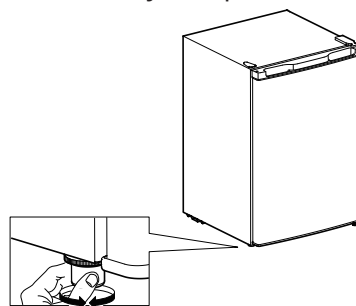
Místo

Chcete-li zajistit co nejlepší výkon, umístěte spotřebič do dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, kotle a přímé sluneční záření. Zajistěte, aby kolem zadní části spotřebiče mohl volně proudit vzduch.

Vyrovnaní spotřebiče

Pokud se spotřebič nějakým směrem naklání, nastavte dvě nožičky ve předu spotřebiče tak, aby byl spotřebič ve vodorovné poloze. Podrobné informace o montáži naleznete v samostatných pokynech k montáži.

1. Odpojte síťovou zástrčku spotřebiče od napájecí zásuvky.
2. Otáčením nožičky ve směru hodinových ručiček spotřebič zvednete. Otáčením nožičky proti směru hodinových ručiček výšku spotřebiče snížíte.



Čištění spotřebiče

Před prvním použitím spotřebič vyčistěte, abyste odstranili typický zápach nového výrobku.

1. Ujistěte se, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
2. Vnitřní prostor otřete měkkým navlhčeným hadříkem.
3. Vnitřní příslušenství omyjte vlažnou vodou s trochou neutrálního mýdla a poté důkladně osušte.

POZOR!

Nepoužívejte abrazivní, chloridové ani kyselé čisticí prostředky ani rozpouštědla.

- Nepoužívejte drátěnky ani abrazivní houbičky. Kovové povrchy mohou korodovat.
- Příslušenství nikdy nemyjte v myčce na nádobí. Mohou se deformovat.

Elektrické připojení

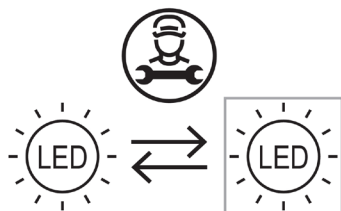
⚠ POZOR! Veškeré elektrikářské práce nutné při montáži tohoto spotřebiče musí provádět kvalifikovaný elektrikář nebo jiná kompetentní osoba.

⚠ VAROVÁNÍ! Tento spotřebič musí být uzemněn. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrti, požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Nebudou-li tato bezpečnostní opatření dodržována, odmítá výrobce jakoukoli odpovědnost. Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

Výměna žárovky

Spotřebič je vybaven LED žárovkou k osvětlení vnitřního prostoru.

Výměnu žárovky osvětlení smí provádět pouze autorizovaný technik. Obratťe se na své autorizované servisní středisko. Chcete-li servis provést rychleji, vždy nahlédněte do kompletního seznamu autorizovaných servisních středisek na konci brožury Bezpečnost a záruka nebo úplného návodu k obsluze a zavolejte na příslušná telefonní čísla.

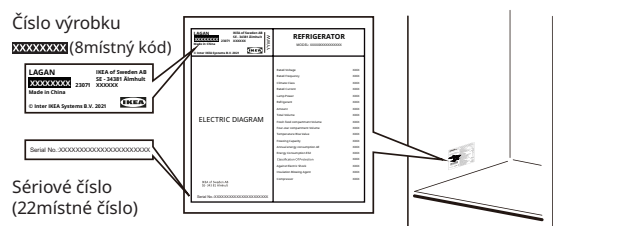


Technické údaje

Kategorie výrobku	
Typ výrobku	Chladnička
Typ montáže	Samostatně stojící
Rozměry výrobku	
Výška	832 mm
Šířka	550 mm
Hloubka	570 mm
Čistý objem	
Chladnička	97,0 l
Mraznička	16,0 l
Systém odmrazování	
Chladnička	Ruční
Mraznička	Ruční
Další technické údaje	
Počet hvězdiček	***
Doba nárůstu teploty	9 hodin
Spotřeba energie	143 kWh/rok
Hlučnost	41 dB(A)
Energetická třída	E
Jmenovité napětí	220–240 V~
Jmenovitý kmitočet	50 Hz
Světelný zdroj třídy energetické účinnosti	Výjimka

Poznámka: Informace o výrobku v databázi výrobků lze získat naskenováním kódu QR na štítku EPREL.

❶ Číslo výrobku a sériové číslo jsou zobrazeny na typovém štítku na levé straně vnitřního prostoru spotřebiče.



Obrázek slouží pouze k referenčním účelům.

